

LA VULNERABILIDAD FEMENINA EN LA ANTIGÜEDAD

FEMALE VULNERABILITY IN ANTIQUITY

Susana Reboreda Morillo
Rosa M^a Cid López
(coords.)



CUADERNOS DE ARQUEOLOGÍA FEMINISTA PASTWOMEN

CAFP N° 02 / 2025

Susana Reboreda Morillo
Rosa M^a Cid López
(coords.)

LA VULNERABILIDAD FEMENINA EN LA ANTIGÜEDAD / FEMALE VULNERABILITY IN ANTIQUIT

Autoría

Alonso Moreno, Claudia Valeria
Bramante, Maria Vittoria
Castellano i Solé, Núria
Cenerini, Francesca
Cid López, Rosa M^a
Conesa Navarro, Pedro David
Domínguez Arranz, Almudena
Espinosa Espinosa, David
González Estrada, Lidia
López Gómez, Helena
Méndez Santiago, Borja
Molas Font, Maria Dolors
Morrás Aranoa, Leire
Secades Fonseca, María
Reboreda Morillo, Susana
Reduzzi, Francesca
Rubiera Cancelas, Carla
Souto Castro, Iria

Publicación financiada con el proyecto titulado “Vulnerabilidad Intrafamiliar y Política en el Mundo Antiguo” (PID2020-116349GB-100 / AEI /10.13039/501100011033), dirigido por Susana Reboreda Morillo, Universidade de Vigo y Rosa M^a Cid López, Universidad de Oviedo.

This publication was undertaken within the framework of Spanish government-funded project: “Vulnerabilidad Intrafamiliar y Política en el Mundo Antiguo” (PID2020-116349GB-100 / AEI /10.13039/501100011033), directed by Susana Reboreda Morillo, Universidad de Vigo, and Rosa M^a Cid López, Universidad de Oviedo.

CUADERNOS DE ARQUEOLOGÍA FEMINISTA PASTWOMEN CAFP N° 02 / 2025

LA VULNERABILIDAD FEMENINA EN LA ANTIGÜEDAD / FEMALE VULNERABILITY IN ANTIQUITY

Susana Reboreda Morillo / Universidade de Vigo

Rosa M^a Cid López / Universidad de Oviedo

(coords.)

DIRECCIÓN / DIRECTION

Carmen Rueda Galán

SECRETARIA / SECRETARY

Ana Herranz Sánchez

COMITÉ EDITORIAL / EDITORIAL COMMITTEE

Laia Colomer Fontanet

Alba Comino Comino

Antonia García Luque

Paloma González Marcén

Mireia Lopez Bertran

Clara Masriera Esquerra

Andrea Mouriño Schick

Aurora Rivera Hernández

Francesca Romagnoli

Marga Sánchez Romero

Begoña Soler Mayor

COORDINACIÓN TÉCNICA / TECHNICAL COORDINATION

Beatriz Sánchez Justicia

TRADUCCIÓN / TRANSLATOR

Laura Díaz Caballo

DISEÑO / DESIGN

Musaraña Gestión Integral de Museos S.L.

ISBN: 978-84-09-79971-8

© de los textos: las autoras



Creative Commons. Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0 España
(CC BY-NC-SA 3.0). Excepto para aquellas imágenes donde se indican reservas de derechos



ÍNDICE INDEX

00

INTRODUCCIÓN
Introduction

5-12

01

ESPACIOS
Settings

13-23

02

MATERNIDAD
Motherhood

24-35

03

INFANCIA
Childhood

36-47

04

VIOLENCIA
Violence

48-57

05

RELIGIÓN
Religion

58-70

06

EMOCIONES
Emotions

71-84

07

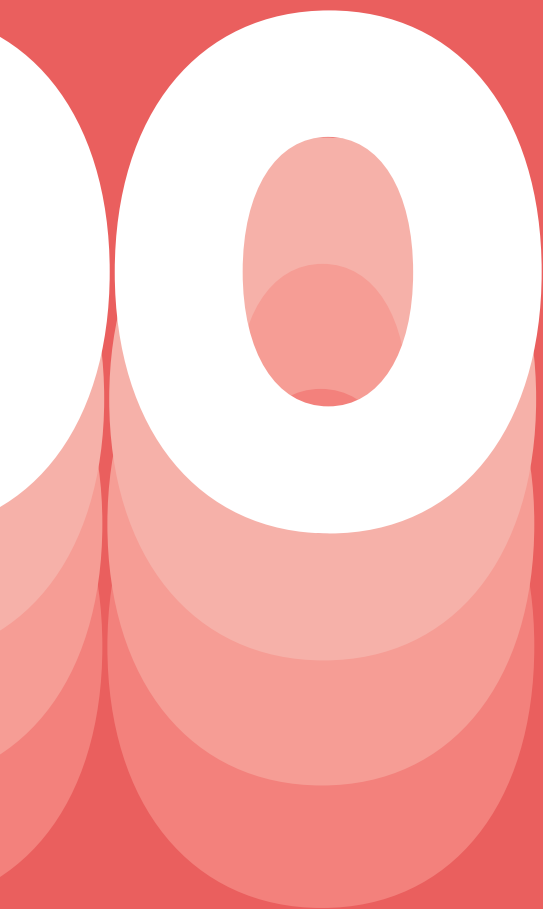
DERECHO
Law

85-95

08

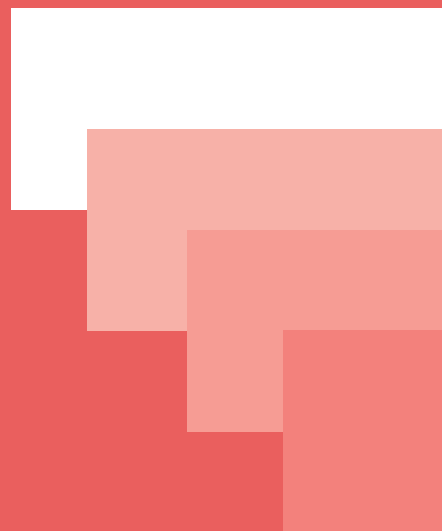
BIBLIOGRAFÍA
Bibliography

96-103



INTRODUCCIÓN

Introduction



INTRODUCCIÓN

La vulnerabilidad puede definirse como el riesgo potencial de sufrir daño físico y/o emocional, o de enfrentar consecuencias negativas provocadas por fuerzas externas al individuo o ajenas a su voluntad. En realidad, se trata de una condición que compartimos todos los seres humanos. Por ejemplo, nuestra exposición al riesgo de enfermar, sufrir accidentes o agresiones, y en último término, morir. Si es así, si somos vulnerables, ¿por qué es relevante su análisis desde una perspectiva histórica?

En primer lugar, debemos entender que la vulnerabilidad no es una condición absoluta ni estática. No se trata de algo que se tiene o no se tiene, sino de una experiencia graduada y contextual. Por ello, las ciencias sociales han desarrollado distintas categorías para expresar los diferentes niveles de exposición al riesgo. Los dos tipos fundamentales son: la vulnerabilidad universal y la vulnerabilidad social.

INTRODUCTION

Vulnerability can be defined as the potential risk of suffering physical and/or emotional damage, or facing negative consequences caused by forces external to the individual or beyond their control. Actually, it is a feature that all human beings have in common. For example, we all are exposed to sickness, accidents, being assaulted and, finally, death. If that is so, if we all are vulnerable, why is the analysis of vulnerability relevant from a historical perspective?

First, we must understand that vulnerability is not an absolute nor static condition. It is not about something you have or you do not have, but a gradual and contextual experience. As such, social sciences have developed different categories in order to express the different levels of exposure to risk. The two main types are: universal vulnerability and social vulnerability.



La primera está vinculada a nuestra condición humana y a la finitud de la vida. Toda persona, por el hecho de serlo, puede enfermar, envejecer o morir. La segunda, en cambio, depende del lugar que ocupan los grupos dentro del entramado social, y de los recursos de los que disponen para prevenir o mitigar el daño. Ambas dimensiones actúan de forma simultánea. Una persona con mayores recursos económicos puede acceder a mejor atención médica, alimentarse adecuadamente o dedicar más tiempo a su cuidado personal. En cambio, una persona con menos recursos verá incrementado su riesgo y sufrirá con mayor intensidad las consecuencias de la enfermedad. Así, si bien somos vulnerables, no todas, ni todos lo somos en la misma medida ni en las mismas condiciones.

¿Y cuál es entonces el interés de aplicar este marco conceptual al estudio histórico? La Historia, lejos de ser una mera acumulación de hechos objetivos, está construida a partir de narrativas. Tales narrativas tradicionalmente han privilegiado los grandes acontecimientos y a los personajes excepcionales, relegando a

The first one is linked to our human condition and to the temporary nature of life. Every human, just by being human, can get sick, grow old, or die. The second, however, depends on the place the individuals or the group have within society, and what resources they have to prevent or mitigate damage. Both dimensions act simultaneously. Someone with more economic resources has access to better healthcare, eating healthy, or spending more time on taking care of themselves. In contrast, someone with less resources will be at greater risk and will suffer the consequences of sickness more intensely. Therefore, if we all are vulnerable, not all of us are to the same extent or under the same conditions.

So what is the point of applying this conceptual framework to historical studies? History, far from being just an accumulation of objective facts, is constructed from narratives. These narratives have favoured,



un segundo plano los procesos cotidianos, las experiencias colectivas y las voces de quienes se consideran “insignificantes” por el relato dominante. Analizar la Historia desde la perspectiva de la vulnerabilidad nos permite repensar nuestra manera de mirar al pasado y cómo nos relacionamos con él.

Este enfoque nos invita, por ejemplo, a revisar episodios como la guerra. En lugar de dar primacía a la intervención heroica de grandes generales, permite volver la atención sobre el miedo, el dolor, la violencia y las consecuencias a distintos niveles que los conflictos bélicos tienen para el conjunto de la sociedad. Igualmente, también incide en la revalorización de otros temas que han adquirido relevancia en las últimas décadas en el estudio de la Historia, como el papel fundamental que los cuidados ocupan en el sostenimiento de todas las sociedades y el reconocimiento de quienes históricamente se han encargado de ellos: mujeres, redes familiares o asociaciones de iguales. Además, el análisis de la vulnerabilidad permite dar visibilidad a quienes tradicionalmente han estado excluidas del

traditionally, major events and exceptional figures, relegating everyday processes, collective experiences, and the voices of those considered “trivial” by the dominant narrative. Analysing History from the point of view of vulnerability allows us to rethink our way of looking at the past and how we relate to it.

This approach invites us, for instance, to reconsider events like war. Instead of focusing on the heroic role played by great generals, it leaves space for fear, pain, violence, and the consequences that war has on society. By the same token, it also has an impact on the revaluation of other issues that have gained importance in recent decades, such as the essential role that care has in sustaining all societies and recognizing those who have historically been responsible for them: women, family networks, and peer groups.



relato histórico: mujeres, especialmente de clases populares, niños y niñas, personas esclavizadas, enfermas, con diversidad funcional o en situación de pobreza. Esta perspectiva es fundamental porque, lejos de ser actores pasivos, dichos grupos también han contribuido activamente a moldear la Historia, aunque sus aportaciones hayan sido frecuentemente ignoradas por los discursos dominantes. Asimismo, su capacidad de acción evidencia que la vulnerabilidad no equivale a inacción o dependencia. Muy al contrario, en numerosos contextos, fueron precisamente estos colectivos quienes desarrollaron estrategias para gestionar el riesgo y enfrentar la adversidad, al tiempo que desempeñaron un papel clave en el sostenimiento y desarrollo de sus comunidades.

Las condiciones en las que estas personas experimentaron la vulnerabilidad estuvieron mediadas por factores como el género, la edad, el estatus legal o la clase social, los cuales, a su vez, estuvieron configurados por contextos socioculturales e históricamente cambiantes. Incluso

Furthermore, the analysis of vulnerability brings subjects traditionally excluded from historical narrative to the fore: women, especially from the working classes, children, slaves, the sick, functional diverse people, and the poor. This perspective is crucial, since, far from being passive actors, said groups have actively contributed to shape History, although they have been frequently ignored by the dominant groups. Likewise, their capacity for action shows that vulnerability does not equal inactivity or dependence. Quite the contrary, in several contexts, these groups were the ones to develop strategies to manage risk and face adversity, playing a key role on the sustainability and development of their communities.

The conditions in which these subjects experienced vulnerability were mediated by factors such as gender, age, legal status, or social class, which, in turn, were

la llamada vulnerabilidad universal se manifiesta de formas diversas en distintos momentos históricos. Pensemos, por ejemplo, en la mortalidad infantil: su incidencia es claramente diferente en sociedades pre y postindustriales, así como las formas de afrontarla, expresarla o evitarla. Mientras que actualmente prima la atención médica como principal respuesta, en muchas sociedades antiguas la búsqueda del apoyo de las divinidades y de fuerzas sobrenaturales benefactoras fue fundamental.

Aunque no siempre podamos acceder directamente a las vivencias internas de las personas del pasado, sus estrategias frente a la vulnerabilidad han dejado huellas en la cultura material, en las fuentes literarias y en otros vestigios que hoy podemos estudiar con profundidad y perspectiva crítica. Con este convencimiento dio comienzo en 2021 el *Proyecto de Investigación Vulnerabilidad intrafamiliar y política en el Mundo Antiguo* (VIPMA) [PID2020-116349GB-I00/AEI/10.13039/501100011033], concedido por el Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO). Bajo la dirección de Susana Reboresda Morillo y Rosa Mª Cid López, nuestro equipo tuvo como principal

shaped by socio-cultural and historically changing contexts. Even so-called universal vulnerability shows up in different ways at different points in history. Let us think, for instance, about infant mortality: its scope is clearly different in pre- and post-industrial societies, as are how to face it, express it, or avoid it. While healthcare is currently the primary response, in many ancient societies, the support of deities and benevolent supernatural forces was essential.

Although we cannot always directly access the internal experiences of past subjects, their strategies regarding vulnerability have left a mark in material culture, in literary sources, and other remains that we can now study in depth and from a critical perspective. With this conviction, Research Project *Investigación Vulnerabilidad intrafamiliar y política en el Mundo Antiguo* (VIPMA) [PID2020-116349GB-I00/AEI/10.13039/501100011033] began in 2021, with the funding of the Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO).



objetivo determinar y definir los sujetos de vulnerabilidad en el interior y exterior de la familia en la Antigüedad griega, romana y egipcia. A modo de colofón de nuestro trabajo, desarrollado hasta 2025, presentamos esta publicación conjunta.

En los siete capítulos que la componen, exploramos la relación entre vulnerabilidad y género en distintos ámbitos, centrándonos de manera especial, aunque no exclusiva, en las mujeres de las sociedades egipcia, griega y romana de la Antigüedad. Cada uno incluye una introducción general y una sucesión de casos que no siguen un orden cronológico, sino que pretenden ilustrar algunos aspectos relevantes en relación a las temáticas abordadas. En ellos tratamos los riesgos específicos que asumieron las féminas que habitaron en estas sociedades patriarcales y que a menudo contaron con menos capacidad de acción o recursos para hacerles frente. Por tanto, el género, junto a otras categorías mencionadas previamente y que interactúan con él, es un factor clave para comprender la dimensión histórica de la vulnerabilidad.

Under the direction of Susana Reboreda Morillo and Rosa M^a Cid López, our team's main goal was to determine and define the subjects of vulnerability inside and outside of the family in Ancient Greece, Rome, and Egypt. As a culmination of our work, which came to an end in 2025, we present this joint publication.

In the seven chapters that form this volume, we explore the relationship between vulnerability and gender in different fields, focusing especially, although not exclusively, on women in ancient Egypt, Greece, and Rome. Each article includes a general introduction and a series of examples that do not follow a chronological order, but which aim to illustrate some relevant aspects regarding the topics at hand. We deal with the specific risks that women from these patriarchal societies took, often having less ability to act or resources to utilise. As such, gender, along with the other above-noted variables, which interact with it as well, is a key factor to understand the



Analizamos los espacios concebidos como peligrosos o seguros para los colectivos más expuestos, los riesgos específicos que afrontaron madres e infantes, las diversas formas de violencia que sufrieron, junto con el papel de la religión como refugio, vía de reafirmación o mecanismo de resiliencia. También abordamos la dimensión emocional de estas experiencias y el impacto que dejaron en quienes las vivieron. Por último, examinamos cómo la condición jurídica influyó en los distintos grados de exposición al riesgo y en la posibilidad de desarrollar estrategias para mitigarlo.

En definitiva, el estudio histórico de la vulnerabilidad no solo amplía y enriquece nuestra comprensión del pasado, sino que también contribuye a construir un presente más inclusivo y justo, donde se reconozca la importancia de las relaciones humanas, los cuidados y la interdependencia que nos define como especie. Se trata, en última instancia, de promover una visión del pasado y del presente en la que todas las vidas y experiencias, no solo la de unos pocos, tengan un lugar legítimo en el relato histórico.

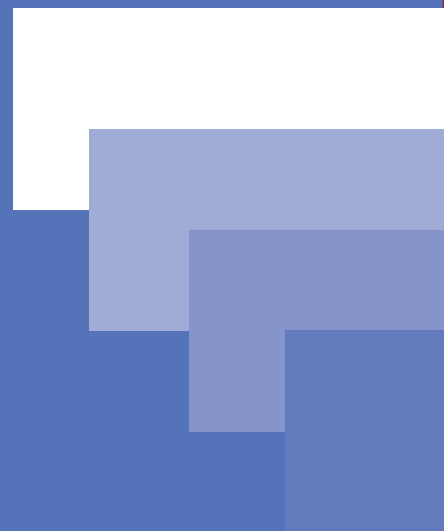
historical dimension of vulnerability. We analyse spaces believed to be dangerous or safe for the most exposed groups, the specific risks faced by mothers and infants, the different forms of violence they suffered, along with religion as shelter, a means to bolster resilience. We also address the emotional dimension of these experiences and the impact they had on those lived through them. Finally, we examine how legal status affected different degrees of risk exposure and the possibility of developing strategies to mitigate it.

In conclusion, the historic study of vulnerability not only widens and improves our comprehension of the past, but it also helps in the construction of a more inclusive and fairer present, where the importance of the human relationships, care, and interdependence that define us as a species is recognized. It is a matter of promoting a vision of the past and the present where every life and experience, not just those of a few, have a legitimate place in the historical narrative.



ESPACIOS

Settings



ESPACIOS

En las últimas décadas del siglo IV a. C., en Atenas, Aristóteles escribió su obra más citada, la *Política*. En ella se describen las características de la *pólis* o «ciudad», concebida por el filósofo como el tipo de organización «natural» para los individuos.

En este texto encontramos la célebre definición del humano como «el animal político por excelencia». Para Aristóteles, la ciudad es, ante todo, un conjunto de espacios domésticos –es decir, privados– en cuyo centro se sitúa un lugar común al conjunto de la ciudadanía donde los recintos religiosos se alternan con los comerciales o con los ejecutivos. Tal es el contexto teórico en el que se establece la conocida polaridad entre la «esfera privada» y la «esfera pública» que marcó durante siglos el estudio del espacio en la Antigüedad.

El concepto de «espacio público» asociado a la acción viril, se contempló ante todo como lugar del célebre *agón* o «debate político»

SETTINGS

In the final decades of the 4th century B.C., in Athens, Aristotle wrote his most cited work, *Politics*; in this work, the characteristic of the *pólis* or “city” are described, as the “natural” form of organization for human beings. In this text we find the popular definition of humans as “the political animal par excellence”. To Aristotle, the city is, before anything else, a set of domestic settings – that is, private- with a centre common to all citizens, comprising religious, commercial, and executive functions. This is the theoretical context in which the well-known dichotomy between the “private sphere” and the “public sphere” as established, which marked the study of space in Antiquity for centuries.

The concept of “public space”, associated to male actions, was primarily considered in relation to the celebrated *agon* or “political debate”, which, with time, led to Greek deliberative democracy, that is, the first

que, con el tiempo, desembocaría en la democracia deliberativa griega, es decir en el primer sistema democrático de la Historia.

En cuanto al «espacio doméstico» se ha contemplado más bien como el área que ampara a los miembros más vulnerables de la familia, entre los que destaca la delicada –por deseada– doncella.

Unos versos del poeta arcaico Hesíodo aportan el símil de la casa como refugio, cuando se describe la fuerza con la que, durante el crudo invierno, el viento Boreas «en los valles de las montañas derriba muchas encinas de elevada copa y gruesos pinos y los hace caer a la tierra fecunda [...] Entonces, las fieras tiemblan [...] el viento helado penetra incluso en las que tienen el cuerpo cubierto de lana [...]», aunque no logra «traspasar los poros de la doncella de piel suave que dentro de casa se queda junto a su madre, aún inexperta en los asuntos de la muy dorada Afrodita; lava bien su delicada piel, la unge con brillante aceite y va a recogerse al rincón más escondido de su casa» (*Trabajos y días*, 519-524). Esta imagen sobrecogedora contribuyó ampliamente al desarrollo de la concepción estereotipada del hogar como protector de la vulnerabilidad femenina. No obstante, numerosos análisis emprendidos

democrático en la Historia. Conversely, the “domestic space” was regarded as the place that shelters the most fragile family members, among which the delicate –as desired– maiden stands out.

In this regard, some lines by the archaic poet Hesiod provides the following portrait, when the furious Boreas winter wind “On many a high-leafed oak and thick pine he falls [510] and brings them to the bounteous earth in mountain glens: then all the immense wood roars and the beasts shudder [...] even those whose hide is covered with fur [...]”, although it does not manage to “blow through the tender maiden [520] who stays indoors with her dear mother, unlearned as yet in the works of golden Aphrodite, and who washes her soft body and anoints herself with oil and lies down in an inner room within the house” (*Works and Days*, 519-524). This striking image greatly contributed to the development of the stereotypical conceptualisation of the home as a protector of female vulnerability. However, many analyses carried out from the *Gender Studies* perspective are giving a better

desde el enfoque de los *Gender Studies* están permitiendo discernir tanto la diversidad de la agencia femenina en el espacio público como el peligro que los más vulnerables podían correr en el recinto privado de la propia casa familiar.

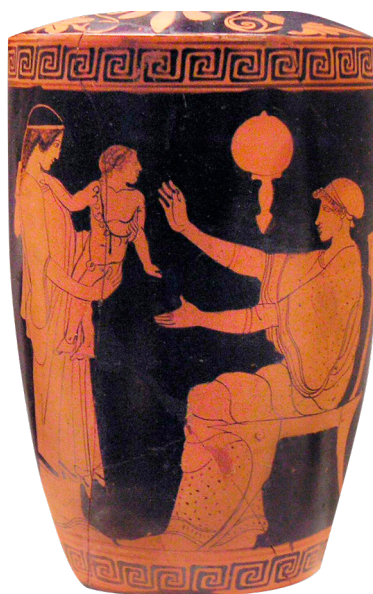
Sirvan tres casos como ejemplos de esta complejidad inherente a la relación entre la vulnerabilidad femenina, los espacios públicos y el privado del hogar: la concepción de insospechados lugares para el cuidado de la senectud de acuerdo con la filosofía platónica, el caso de las mujeres arrastradas al «espacio público, hostil y masculino» de las cárceles romanas y, finalmente, el conocido relato de la violación de Lucrecia, acaecido en el aristocrático hogar al que pertenecía.

insight into the diversity of female agency in public spaces and the dangers that the most vulnerable could face in the private space of their own family home.

Consider the following three examples as an illustration of the inherent complexity of the relationship between female vulnerability, public spaces, and the privacy of the home: the use of specific places to care for the elderly according to Platonic philosophy; women being dragged to the “public, hostile, and masculine space” of Roman prisons, and; finally, the well-known story of the rape of Lucretia, which took place in the aristocratic home to which she belonged.

Figura 1. Lekythos de figuras rojas en la que una mujer, posiblemente una esclava o nodriza, presenta un infante a su madre, representada como una figura femenina sentada, 470-460 a. C., Museo Arqueológico Nacional de Atenas.

Figure 1. Red-figures Lekythos which a woman, possibly a slave or nurse, presents an infant to his mother, depicted as a seated female figure., 470-460 B.C., National Archaeological Museum, Athens.



LA PROTECCIÓN EN LA VEJEZ

En la antigua Atenas, algunas disposiciones legales atribuidas a Solón regulaban la responsabilidad familiar dentro del *oikos* (hogar), y protegían a quienes, por su edad, se encontraban en situación de mayor vulnerabilidad: infantes y ancianos (tanto hombres como mujeres). Estas normas, concebidas para el buen orden de la comunidad, se aplicaban exclusivamente a la ciudadanía y a sus descendientes legítimos. En este contexto, destacan dos términos: la *paidotrophía*, que establecía el deber de los progenitores de alimentar, educar y enseñar a sus hijos un oficio; y la *gerotrophía*, que asignaba a la descendencia la responsabilidad de sustentar a los padres en la vejez. Esta última exigencia no concluía con la muerte, pues se extendía al deber de ofrecerles una sepultura digna y preservar su memoria mediante los ritos fúnebres debidos. El protagonista de las *Leyes* de Platón se sitúa un paso más allá de la tradición a la que nos referimos al encomendar a la juventud la creación de gimnasios y baños termales destinados a los ancianos y ancianas de la ciudad. Así pues, al espacio hogareño, el pensamiento griego

PROTECTION IN OLD AGE

In ancient Athens, some laws attributed to Solon regulated family responsibility within the *oikos* (home), and protected those who, due to age, were the most vulnerable: children and elderly people (men and women). These rules, designed to regulate the community, were exclusively applied to citizens and their legitimate descendants. In this context, two terms stand out: *paidotrophía*, which was the parents' duty to feed, educate, and teach their children a trade; and *gerotrophía*, which made children responsible for supporting their parents in old age. The latter duty did not conclude with the parents' death, as it included also the responsibility to provide them with a dignified burial and preserve their memory through the celebration of proper funeral rites. The main character of Plato's *Laws* goes a step further, commanding the young to create gyms and thermal baths for the city's elderly residents. Thus, to the domestic sphere, Greek philosophy added –although

añadió –aunque solo fuera como sugerencia para un mundo ideal–, la habilitación de espacios saludables para la protección de las personas mayores, como leemos a continuación:

«En todos lados, los jóvenes deben construir en esos sitios gimnasios para sí y para los ancianos, con baños termales para los viejos, y poner al lado abundante madera seca, para que se beneficien los cuerpos asolados por las enfermedades y agotados por los esfuerzos en los trabajos del campo».

Platón, Leyes, VI, 761cd.

only in a description of an ideal world –, the creation of healthy spaces for the protection of old people:

“And everywhere in such spots the young men should erect gymnasia both for themselves and for the old men—providing warm baths for the old: they should keep there a plentiful supply of dry wood, and give a kindly welcome and a helping hand to sick folk and to those whose bodies are worn with the toils of husbandry”.

Plato, Laws, VI, 761cd.



Figura 2. Crátera ática de figuras rojas en la que Demofonte libera a su abuela Etra, que estaba retenida como esclava de Helena, 490 a. C., Museo Británico.

Figure 2. Red-figures Attic krater in which Demofon frees her grandmother Aethra, who was held captive as a slave of Helena, 490 B.C., British Museum.

EL ENCARCELAMIENTO DE EPÍCARIS

En la época romana las cárceles formaban parte del aparato represivo del Estado. Eran espacios repulsivos donde hombres y mujeres sufrían castigos, aunque ellas enfrentaban condiciones aún más duras por su género, derivadas, por ejemplo, de una violencia sexual más aguda.

Podían ser encarceladas por delitos que transgredían las normas sociales impuestas a su sexo: adulterio, prostitución o participación en política. Epícaris, involucrada en una conjura contra Nerón junto a otros varones y dos mujeres, fue arrestada y brutalmente flagelada para obtener confesiones. Ante el temor de delatar a sus compañeros, eligió suicidarse por estrangulamiento.

Para las mujeres, ingresar en la prisión no solo implicaba sufrimiento físico y psicológico, sino una ruptura simbólica: cruzar la puerta de la *domus* (hogar) -espacio sagrado de su identidad social y religiosa- significaba ingresar a un espacio público hostil y masculino.

THE IMPRISONMENT OF EPICCHARIS

In the Roman period, prisons were part of the repressive apparatus of the state. They were repulsive spaces where men and women were punished, although women faced particularly harsh conditions due to their gender, for instance as a result of more severe forms of sexual violence.

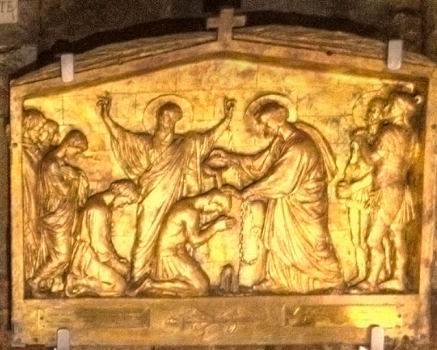
They could be incarcerated for crimes that broke the social norms imposed on their sex: adultery, prostitution, or participation in politics. Epicharis, involved in a plot against Nero, alongside two males and two other women, was arrested and brutally whipped to make her confess. Concerned she would betray her comrades, she chose to commit suicide by strangulation.

For women, prison not only implied physical and psychological suffering, but a symbolic fall: stepping out of the *domus* (home) – sacred space for their social and religious identity – meant to join a hostile and masculine public space.

La cárcel representaba no solo castigo,
sino desposesión del rol tradicional y una
forma específica de violencia estructural
de género.

Prison not only represented punishment,
it also represented dispossession of the
traditional role and a specific form of
structural gender violence.

QVESTA È LA COLONNA DOVE STANDO
LEGATI I SS-APOSTOLI PIETRO E PAOLO
CONVERTIRNO I SS-MARTINI-PROCESSO
I MARTINIANO CUSTODI DELLE CARCERI ET
ALTRI XLVII ALLA FEDE DI CRISTO QVAL
BATTEZZORNO CON ACQUA DI QVESTO
E SCATVITA MIRACCELOSAMENTE



*Figura 3. Cárcel Mamertina (Roma).
Según la tradición cristiana, Pedro
y Pablo, encarcelados en diferentes
momentos en esta prisión, fueron atados
a la columna de piedra y azotados antes
de ser ejecutados.*

*Figure 3. Mamertina Prison (Rome).
According to the Christian tradition,
Peter and Paul, incarcerated at different
times in this place, were tied to the
stone column and whipped before being
executed.*



Figura 4. Mujer sujeta de pies y manos, azotada por un varón con un látigo. Museo Classico delle Catacombe di Pretestato. Roma.

Figure 4. Woman bound hand and foot, whipped by a man. Classic Museum delle Catacombe di Pretestato. Rome.

Figura 5. Ejemplo de un *flagellum*, látigo formado por un mango corto y varias cadenas finas de hierro que terminaban en pequeños pesos cuya finalidad era causar el mayor dolor posible.

Figure 5. Example of a *flagellum*, whip with a short handle and several thin iron chains ending in small weights, designed to cause as much pain as possible.



El historiador romano Tácito subraya únicamente el carácter ejemplar del acto final, exalta la virtud del silencio, pero omite cualquier crítica a la tortura de Epícaris. Su mirada patriarcal convierte la violencia sobre el cuerpo femenino en una acción heroica, encubriendo el sufrimiento en favor de una moral ejemplarizante.

LA VIOLACIÓN DE LUCRECIA

La historia de Lucrecia, figura emblemática de la Roma arcaica, relata cómo fue violada por Sexto Tarquinio, hijo del rey Tarquinio el Soberbio. Esposa de Colatino, la joven destacaba por su virtud y respeto por el honor familiar. Su actitud ejemplar despertó en Sexto un deseo irrefrenable, culminando en la agresión sexual bajo la amenaza de deshonor. Tras el hecho, Lucrecia reunió a su esposo y padre y, reafirmando su compromiso con los valores ancestrales, se suicidó. Este acto que la convirtió en un símbolo de virtud y sacrificio, también se considera el acontecimiento que desencadenó la expulsión de la monarquía y el establecimiento de la República en el 509 a. C.

The Roman historian Tacitus only emphasizes the exemplary nature of the final act, praising the virtue of silence, but does not criticise Epicharis' torture. His patriarchal perspective turns violence on the female body into a heroic action, covering up suffering to underline an exemplary moral stance.

THE RAPE OF LUCRETIA

The story of Lucretia, an emblematic figure in ancient Rome, has it that she was raped by Sextus Tarquinius, son of king Lucius Tarquinius Superbus. Wife of Collatinus, she stood out for her virtue and respect for family honour. Her exemplary attitude aroused an irrepressible desire in Sexto, which ended in sexual assault, when he threatened to dishonour her. After the incident, Lucretia brought her husband and father together and, reaffirming her commitment to ancient values, committed suicide. This action, which made her a symbol of virtue and sacrifice, is considered the event that triggered the overthrow of the monarchy and the foundation of the Republic in 509 B.C.

El relato, aunque de dudosa veracidad histórica, ha sido ampliamente tratado por escritores clásicos (Livio u Ovidio, entre los más célebres) y modernos, como William Shakespeare, así como por artistas; por ejemplo, Eduardo de Rosales, cuya pintura se encuentra en el Museo Nacional del Prado y nos sirve para ilustrar nuestra historia. Sin duda, es un claro ejemplo de cómo la *domus*, a pesar de erigirse en refugio para personas potencialmente vulnerables como mujeres y niños, en ocasiones también se convirtió en escenario de violencia y control patriarcal.

The story, despite its questionable historical veracity, was widely addressed by classical authors (including Livy and Ovid, to mention only two of the most famous) and modern ones, such as William Shakespeare, as well as artists; for instance, Eduardo de Rosales, whose work, used here to illustrate the story, can be found in the Museo Nacional del Prado. This tale is a clear example of the fact that the *domus*, although considered a shelter for potentially vulnerable people such as women and children, can also occasionally be turned into a scenario for violence and patriarchal control.



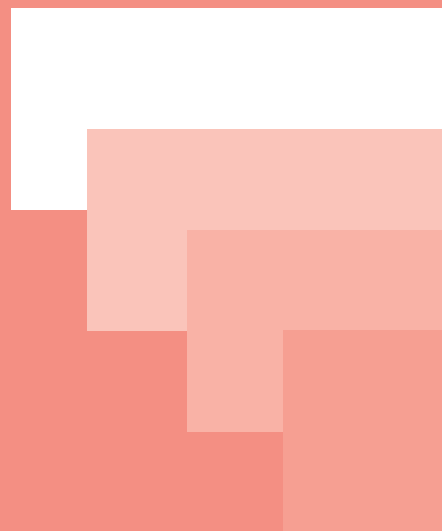
Figura 6. Eduardo Rosales Gallinas, *La muerte de Lucrecia*, 1871, Museo Nacional del Prado, Madrid.

Figure 6. Eduardo Rosales Gallinas, *The Death of Lucretia*, 1871, Museo Nacional del Prado, Madrid.

2022

MATERNIDAD

Motherhood



MATERNIDAD

En las sociedades del pasado, ser madre representó la aspiración esencial para las mujeres y se estableció una clara identificación entre lo femenino y lo maternal. Así sucedió en el Mediterráneo antiguo, sobre todo en los mundos griego y romano, donde se imponía la maternidad como deber cívico a las ciudadanas, pero en general afectaba a toda la población femenina. Las normas legales así lo evidencian, al considerar a la mujer como un **cuerpo gestante**; pero sobre todo un vientre controlado, pues sus hijos e hijas son propiedad del padre, quien tiene la capacidad de legitimar la descendencia. Si se trata de criaturas esclavas dependerán principalmente de su patrono o dueño, en ocasiones incluso de su patrona o dueña. Gracias al papel de la religión y el derecho, las sociedades de la Antigüedad construyeron y difundieron discursos sobre la inequívoca identidad entre lo femenino y lo maternal, perdurables en el tiempo y muy eficaces. Tal imposición del papel de madres a las mujeres sirvió para legitimar un modelo social androcéntrico y también heteropatriarcal, donde la

MOTHERHOOD

In past societies, being a mother represented the essential aspiration of women and there was a clear identification between femininity and motherhood. This was also the case in the ancient Mediterranean, especially in Rome and Greece, where motherhood was presented as a civic duty to female citizens, although the general notion applied to all females. Legal regulations show this clearly, by considering women as **pregnant bodies**, and, moreover, a controlled womb, since her sons and daughters belonged to the father, who was the only one who could legitimise offspring. In the case of slaves, they totally depended on their employer or owner, sometimes even on their female employer or owner. Ancient societies had few doubts about the unequivocal identity between femininity and motherhood, a concept reinforced by the combined effects of religion and law. The imposition of the maternal role legitimised an androcentric and heteropatriarchal social model, in which

función social de las féminas, no solo cívica, debía ser reconocida a través del ejercicio de la maternidad, que supera las marcas de lo biológico para convertirse en una construcción sociocultural. De este modo, limitar las biografías femeninas al ejercicio de ser madres convertía a las mujeres en seres unidimensionales.

Al margen de que la maternidad es una construcción cultural, no pueden negarse los hechos biológicos y los peligros que entrañaba. Hasta hace no mucho tiempo, el embarazo, el parto o el puerperio podían implicar la muerte o la enfermedad para las mujeres, por los escasos avances médicos y el desconocimiento del cuerpo femenino.

De ahí la evidente vulnerabilidad de las mujeres que quisieron ser y fueron madres; por ello, se recurría a las divinidades para velar por la salud y el bienestar de las futuras madres, así como de sus criaturas recién nacidas o de corta edad. De estas preocupaciones, que posiblemente generasen inquietud y angustia entre las protagonistas y sus familias, se encuentran notables testimonios como los amuletos, entre otros objetos protectores.

the social role of women, not only citizens, had to be recognized through motherhood, transcending biological boundaries to become a sociocultural construct. In any case, it is essential not to limit the female biographies to motherhood, because this makes women one-dimensional beings.

Besides the nature of motherhood as a social construct, biological facts and their dangers cannot be denied. Until not long ago, pregnancy, childbirth, or puerperium could mean death or illness for women, due to the backwardness of medical knowledge and general lack of understanding of the female body. Hence the obvious vulnerability of women who wanted to be and became mothers; for this, people turned to deities to pray for the health and wellbeing of those aspiring to become mothers, as well as their newborns and infants. These concerns, which were likely cause of considerable anxiety and distress, are given material form by amulets and other protective charms.

LAS FIESTAS LUPERCALES Y LOS RITOS PROPICIATORIOS DEL EMBARAZO

El afán por satisfacer las expectativas sociales llevaba a las mujeres a buscar el embarazo, sobre todo entre las casadas y de posición ciudadana o libre. Es llamativo que, en las *Lupercalia*, una de las fiestas más primitivas de Roma, se practicara un ritual, que implicaba el ejercicio de la violencia física contra ellas. Entre otros, Valerio Máximo (*Hechos y dichos memorables*, II, 2, 9), nos describe a los *lupercos*, ciudadanos que semidesnudos desfilaban por las calles de la ciudad. Al parecer, con las tiras de la piel de un macho cabrío, sacrificado a *Lupercus*, azotaban a las ciudadanas; supuestamente, con ello, favorecían los embarazos.

Tan sugerente episodio llamó la atención de artistas de Occidente, como Andrea Camassei. El pintor italiano quiso expresar la fiera de los ciudadanos exhibiendo esa violencia contra las mujeres, que no huyen, sino que se acercan para intentar de este modo quedarse encinta. Este cuadro,

THE LUPERCALIA FESTIVAL AND PROPICIATORY RITES TO BRING PREGNANCY

The desire to meet social expectations drove women to pregnancy, especially among married women of high social standing and other free women. Significantly, rituals that involved physical violence against women were performed in the *Lupercalia*, one of the most ancient Roman festivities. Among others, Valerius Maximus (*Factorum et dictorum memorabilium libri IX*, II, 2, 9), describes the *luperci*, half naked citizens that marched the city's streets, seemingly whipping female citizens with strips of the skin of a goat sacrificed to *Lupercus*; this was supposed to propitiate pregnancy.

This intriguing scene caught the attention of western artists such as the Italian painter Andrea Camassei. He tried to express the citizens' ferocious whipping of women, who do not run away, but come closer in order to try to get pregnant. This painting,



Figura 7. Andrea Camassei, *Fiestas Lupercales*, 1635, Museo Nacional del Prado, Madrid.

Figure 7. Andrea Camassei, *Lupercalia*, 1635, Museo Nacional del Prado, Madrid.

titulado *Fiestas Lupercales* data de 1635 y se encuentra en el Museo Nacional del Prado, aunque no se exhibe públicamente.

Si se anhelaba el embarazo, que podía acarrear peligros para las mujeres, el parto era aún peor, por los terribles dolores y los riesgos de una muerte demasiado frecuente. Por ello, en el imaginario griego se recurrió a

Lupercalia (1635), is held in the Museo Nacional del Prado, although it is not publicly displayed.

If pregnancy was longed for, it could also mean risks for women, and birth could be even worse, due to the terrible pain



Ilitía y Ártemis, las diosas que protegían a las griegas en el momento del alumbramiento, mientras Juno Lucina era la que ayudaba a las romanas; el epíteto *Lucina* evoca precisamente el hecho de dar a luz. El culto a esta diosa adquirió enorme popularidad y en su honor se instauraron las *Matronalia*. A su templo acudían las matronas (mujeres casadas y pertenecientes a la élite) cada primero de marzo, tras ser reconocidas por sus parientes como *matres familias* en los ambientes domésticos; es decir, tras haber sido honradas en su rol maternal y de cuidadoras del hogar. No obstante, también acudían a otras fórmulas para conseguir protección, como ocurre con el siguiente caso.

UN PARTO SEGURO PARA FABIA

Se trata de una lámina dorada, hallada en 2007 al sur de Oxford. Fechada entre los años 250 y 350 d. C. ofrece un valioso testimonio sobre la experiencia de la maternidad en la antigua Roma. Es una aleación de oro y plata, de 28 por 63 milímetros, que estuvo enrollada y probablemente se llevó como colgante. Su función era proteger a una mujer embarazada, Fabia, durante la gestación y el parto.

and risks of an all-too-common death. For this, the Greeks came up with Ilithyia and Artemis, the goddesses that protected Greek women during birth, while Juno Lucina did so with Roman women; the epithet *Lucina* evokes the act of giving birth. The worship of this goddess was very popular, and the *Matronalia* were established in her honour. Matrons (married women who belonged to the social elite) went to her temple every first of May, after being recognized by their families as *matres familias* in domestic contexts; that is, after being honoured in their role as household managers. However, other means of protection were also used, as illustrated by the following example.

A SAFE DELIVERY FOR FABIA

It is a golden plate dated to between A.D. 250 and 350, and is a valuable testimony of the experience of motherhood in ancient Rome. It is a piece of gold and silver alloy, 28 by 63 millimetres in size, which was rolled up and probably worn as a pendant. Its purpose was to protect a woman, Fabia, during pregnancy and childbirth.

La inscripción en griego comienza con unos signos abstractos y nombres mágicos — elementos típicos de la magia antigua— y continúa con una **súplica a una divinidad** para que Fabia domine al niño nonato y tenga un alumbramiento exitoso. Se menciona también a su madre, Terencia, quien pudo haber encargado el amuleto o figurar como forma de filiación matronímica. La identificación de la persona a través del nombre materno es muy habitual en maldiciones, hechizos y otros documentos mágico-religiosos.

The Greek inscription begins with abstract symbols and magical names – typical elements of ancient magic – and continues with a **plea to a deity** for Fabia to dominate over the unborn child and have a successful delivery. Her mother is also mentioned, Terencia, who may have ordered the amulet or be listed as a form of matronymic filiation. The identification of the individual through the maternal name is very common in curses, spells, and other magical-religious documents.



Figura 8. Amuleto protector del embarazo al parto, IV d. C., Museo Británico.

Figure 8. Protective amulet for pregnancy and childbirth, A.D. 4, British Museum.



Este objeto refleja la percepción de los procesos asociados a la gestación y el parto como momentos de gran vulnerabilidad física y emocional. El uso de amuletos no formaba parte de la medicina oficial, representada por figuras tan relevantes como Sorano, pero él mismo aceptaba que podían mejorar el ánimo de la paciente (*Sobre las enfermedades de las mujeres* III, 42). Aunque es un hallazgo único, ilustra una práctica extendida entre las mujeres romanas para afrontar la incertidumbre de las etapas previas al alumbramiento mediante recursos simbólicos y espirituales.

A pesar de los peligros, en las sociedades antiguas de Grecia y Roma, se concebía la maternidad como un deber cívico: para las mujeres tener hijos era una forma de servir a la patria. Un ejercicio de la ciudadanía en femenino, en el que las parturientas sufrirían y podían morir, al igual que los recién nacidos. Esta contribución era reconocida y de ahí los homenajes a aquellas mujeres que habían muerto en el parto, como sucedía en la antigua Grecia.

This object reflects the perception of the processes associated with pregnancy and childbirth as moments of great physical and emotional vulnerability. The use of amulets was not a part of official medicine, represented by authorities as important as Soranus, although he accepted that they could improve the patient's mood (*On Acute and Chronic Diseases* III, 42). Although this object is unique, it illustrates an extended practice among Roman women, who faced the uncertainty of the stages that preceded childbirth with spiritual and symbolic aids.

Despite all its dangers, in ancient Greece and Rome motherhood was considered a civic duty: for women, having children was a way of serving the country. A female exercise of citizenship, in which women in labour would suffer and could die, as did their newborns. This contribution was acknowledged, hence the tributes to women who had had children and died giving birth, something quite common in ancient Greece, as is well known.

LAS MUERTES HEROICAS, EL SOLDADO EN EL COMBATE Y LA MUJER EN EL PARTO

El índice de mortalidad de las madres y las criaturas durante el parto era muy elevado; las evidencias apuntan a que cuando sucedía, la *pólis* les otorgaba cierto reconocimiento, interpretando que esta muerte se correspondía con un respetuoso sacrificio cívico. En Atenas no era habitual que la causa del fallecimiento fuera representada en la estela funeraria, salvo en dos situaciones excepcionales: para los hombres en el campo de batalla y para las mujeres al dar a luz. En ambos contextos, se hacía explícito porque se consideraba un acto de servicio a la comunidad. Si nos detenemos en la forma de visualización, observamos notables diferencias. Aunque unas veces ellas eran representadas en una escena de despedida con una criatura y con algún adulto, en otras ocasiones se mostraba a la parturienta como una mujer descompuesta, con los cabellos y la ropa revueltos, sentada parcialmente sobre un *kline* (una suerte de diván), con una pierna apoyada en un taburete y rodeada de las mujeres que la asistieron en el parto. Es decir, se opta por plasmar el momento

HEROIC DEATHS, SOLDIERS IN THE BATTLEFIELD AND WOMEN IN CHILDBIRTH

The mortality rate of mothers and babies during childbirth was very high; there is evidence that, when this happened, the *pólis* gave them certain recognition, regarding this death as a prestigious form of civic sacrifice. In Athens, representing the cause of death in funeral steles was not common, with the exception of two situations that were considered extraordinary: for men, death in the battlefield, and for women, giving birth. In both contexts, it was made explicit that these were considered acts of service to the citizen community. If we look at the way both are visualised, notable differences exist. Although sometimes women were represented in a farewell scene that included a baby and some other adult, in other instances the woman in labour was shown in disarray, with messy hair and clothes, partially sitting on a *kline* (a kind of couch), with a leg on top of a stool

preciso en que se produce el fallecimiento. Ello contrasta de forma evidente con el homenaje que se realiza a los hombres que dan su vida defendiendo a su ciudad, ya que nunca se alude a escenas de desenlace o gestos impropios o desalentadores; el guerrero se representa con sus armas, camino del enfrentamiento, siempre en una actitud noble y digna de un ciudadano. Ambas situaciones pueden observarse en las figuras 9 y 10.

and surrounded by the women who assisted her during childbirth; that is, the image represents the exact moment of death. This stands in sharp contrast with the tribute paid to men that died defending their city, who are never represented in the fatal moment, or doing inappropriate or discouraging gestures; the soldier is represented with his weapons, on his way to the battle, but always showing the correct and honourable attitude of a citizen. Both situations can be seen in figures 9 and 10.

Figura 9. Estela funeraria de una mujer muerta durante el parto, V a. C., Museo Metropolitano de Nueva York.

Figure 9. Funeral stele of a woman who died during childbirth, 5th century B.C., Metropolitan Museum of Art, New York.



Figura 10. Estela funeraria de un hombre fallecido durante un combate, VI a. C., Museo Nacional Arqueológico de Atenas.

Figure 10. Funeral stele of a man who died in battle, 6th century B.C., National Archaeological Museum, Athens.



LAS MADRES ANIMALES: VULNERABILIDAD EJEMPLAR PARA LA HUMANIDAD

El mundo animal también puede ilustrarnos sobre la maternidad. En la Antigüedad existía una tendencia a proyectar valores y modos de vivir propiamente humanos en otras especies. En los textos de tema zoológico de Aristóteles, Plutarco, Eliano o Porfirio, hallamos muchas descripciones antropomorfizantes –especialmente en los tres últimos. En relación con esto, destaca el concepto de la «ejemplaridad animal», que consiste en retratar a miembros de otras especies como modelos de conducta moral. Uno de los seleccionados es la maternidad, porque nos permite observar qué ideas y valores asociados con la «madre ideal» se extendían también a otros seres no humanos.

Un ejemplo paradigmático es el de las yeguas, representadas como referentes de amor desinteresado, generosas, empáticas y capaces de formar vínculos duraderos con sus crías. No obstante, su condición materna es precisamente fuente de profunda

ANIMAL MOTHERS: ILLUSTRATING HUMAN VULNERABILITY

The animal world can also teach us about motherhood. In Antiquity, there was a tendency to project human morals and ways of living onto other species. In Aristotle, Plutarch, Aelian, and Porphyry's zoological texts, we find numerous descriptions of anthropomorphic beings –especially in the last three. In relation to this, the concept of “animal examples” is an important one, representing other species as models of moral behaviour. One of the chosen topics is motherhood, suggesting that the ideas and values associated with the “ideal mother” were also applied to non-human beings.

A prime example of this is mares, represented as a selfless love model, generous, empathetic, and able to create lasting bonds with their offspring. However, their motherhood is also the source of

vulnerabilidad, tanto por el entorno natural hostil en el que viven la mayoría de los animales, como, especialmente, por la instrumentalización reproductiva de su cuerpo por parte de los humanos, al ser una especie utilizada en la agricultura y la ganadería. Así lo expresa Eliano:

«Cuando las yeguas abandonan a sus potrillos y los dejan como huérfanos antes de su completa crianza, otras yeguas se compadecen de ellos y los crían en compañía de sus propios potrillos».

Historia de los animales, III, 8.

Y lo ilustra la imagen de bronce, en la que se representa a una yegua amamantando a su cría.

profound vulnerability, both from the natural hostile environment where most animals lived and, especially, from the reproductive exploitation of their body by humans, since the species was used in agriculture and livestock farming. Aelian expresses it in this way:

"When mares leave their foals, leaving them as orphans before they are fully grown up, other mares take pity on them and raise them along with their own".

On the Characteristics of Animals, III, 8.

A bronze image representing a mare breastfeeding her foal illustrates this.

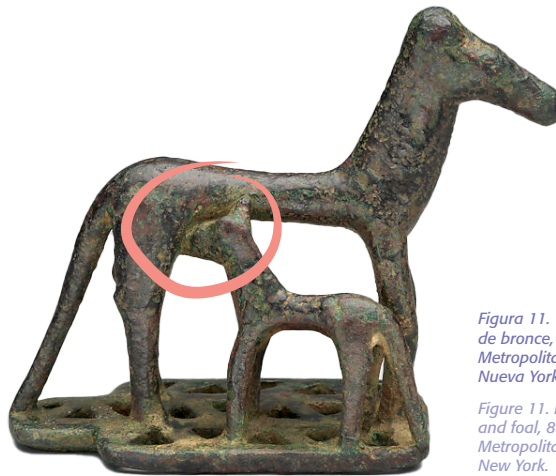


Figura 11. Yegua y potrillo de bronce, VIII a. C., Museo Metropolitano de Arte de Nueva York.

Figure 11. Bronze mare and foal, 8th century B.C., Metropolitan Museum of Art, New York.

03

INFANCIA

Childhood



INFANCIA

Aunque no es sencillo establecer con precisión hasta cuándo se consideraba que duraba la infancia en la Antigüedad, en parte por la diversidad de culturas que engloba este amplio periodo, muchos textos antiguos coinciden en cómo se percibía esta fase de la vida. Se entendía como una etapa marcada por la falta de *lógos*, es decir, por la ausencia de razón o de palabra, lo que se asociaba con la **inmadurez**. La visión de Platón (*Clitofonte*, 409D; *Cartas*, VIII, 355C; *Leyes* IV, 710a y VII, 808DE) o Aristóteles (*Física*, VII, 247b19) resultaba clara al respecto: las criaturas eran seres a medio hacer y **similares a las mujeres y los animales** por su falta de discernimiento y escasa memoria. Además se consideraban frágiles y débiles, propensas a la enfermedad y la muerte y necesitadas de cuidados y protección. De hecho, el origen de los peligros a los que estaban expuestos nos remite a una época tan temprana como el nacimiento. Una vez superado este obstáculo, la vulnerabilidad se relacionaba con la decisión del cabeza de familia, quien tenía en exclusiva la autoridad para reconocer o no la

CHILDHOOD

Although establishing how long childhood lasted in Antiquity is not straightforward, partly owing to the diversity of cultures that this broad period comprised, many ancient texts agree on how this stage of life was perceived. It was understood as a phase marked by the lack of *lógos*, that is, of reason or speech, which was associated with **immaturity**. Plato (*Clitophon*, 409D; *Letters*, VIII, 355C; *Laws* IV, 710a and VII, 808DE) and Aristotle (*Physics*, VII, 247b19) were clear on this point: children were beings in the making and **similar to women and animals** because of their lack of discernment and poor memory. Besides, they were considered fragile and weak beings, prone to illness and death and needy of care and protection. In fact, the list of the dangers they were exposed to begins with their very birth. Once that particular obstacle had been overcome, they were vulnerable to the whim of the head of household, who had exclusive authority to recognize or not the newborn's legitimacy. Normally, children

legitimidad del recién nacido. Normalmente, los niños y niñas eran imprescindibles para garantizar la descendencia y continuidad de la comunidad, pero podía no ser así si existían malformaciones, había dudas sobre la identidad del padre o si las familias no tenían recursos para criarlos. Sin este reconocimiento, se producía el infanticidio o el abandono, siendo esta segunda práctica más habitual. Tanto en Grecia como en Roma existían espacios destinados a este fin. Puesto que las familias debían aportar la dote de la futura novia, las pequeñas no eran tan deseadas como los hijos varones, por lo que el riesgo de exposición era mucho mayor para ellas. Posidipo de Casandrea, poeta cómico del siglo III a. C., cuenta que hasta las niñas de buena estirpe eran abandonadas al nacer sin demasiado miramiento (11E. = Estobeo, *Florilegios*, LXXVII, 7). En el mejor de los casos, las niñas y niños expuestos podían ser acogidos por otra familia sin descendencia. También podían ser tomados como esclavos, o terminar en burdeles donde eran prostituidos, destino de muchas jóvenes. En contraste, en Egipto no se practicaba el abandono selectivo de neonatos.

were desired to ensure the community's continuity, but the decision could go the other way if there were any malformations, if the identity of the father was in doubt, or if the families did not have resources to raise children. Without this recognition, infanticide and exposure occurred, particularly the latter; in Greece and Rome there were specific places for this. Since families had to provide the dowry of future brides, girls were not as desired as boys, and as a result the risk of exposure was much higher for girls. Posidippus of Cassandrea, comic poet of the 3rd century B.C. notes that even girls of good lineage were abandoned at birth without much consideration (11E. = Stobaeus, *Florilegium*, LXXVII, 7). At best scenario, exposed boys and girls could be taken in by another family with no children. They could also be taken as slaves, or end up in brothels where they became prostitutes. This was the fate of many young women. In contrast, selective abandonment of newborns was not practiced in Egypt.

Otro factor de amenaza en la infancia era la salud, como se manifiesta en la elevada mortalidad, especialmente hasta los tres años, momento en que las defensas estaban más desarrolladas. Para neutralizar este peligro, las madres, las mujeres del hogar, y la nodriza, o *menat* para el caso egipcio, acudían a estrategias de tipo humano o divino. Era fundamental el conocimiento de las propiedades de plantas y semillas para elaborar remedios contra las enfermedades más habituales. También se solicitaba ayuda a las divinidades y se portaban amuletos. Por ejemplo, en Roma, los niños llevaban la *bulla* y, en general, las niñas la *lunula*, con forma de media luna.

Another risk factor at childhood was health, as illustrated by the high mortality rate, especially for children under three years old, when biological defences were still developing. To neutralize this risk, mothers, other women in the household, and wet nurses, the Egyptian *menat*, resorted to human or divine help. Knowing the properties of plants and seeds was essential to make remedies against most common sicknesses. The aid of deities was also sought, and amulets were used. For instance, in Rome boys wore the *bulla* and, generally, girls wore the crescent-shaped *lunula*.

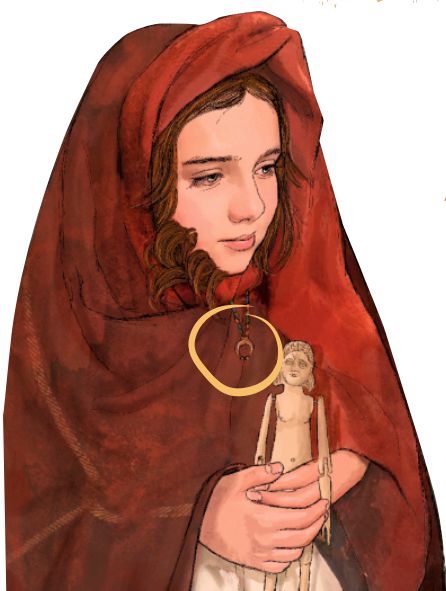


Figura 12. Niña libre romana portando la lunula.

Figure 12. Free Roman girl wearing the lunula.

GRACIAS, ÁRTEMIS

Hasta la edad de los siete años, niñas y niños, estaban en el *oikos* o en la *domus*, bajo la supervisión de su madre y de las otras mujeres del hogar, quienes les educaban y enseñaban las habilidades más rudimentarias (caminar, comer, hablar...), pero también el respeto a las normas de la sociedad patriarcal y a asumir las funciones que esta les había asignado.

THANK YOU, ARTEMIS

Until the age of seven, boys and girls were in the *oikos* or *domus*, under the supervision of their mother or other women in the household, who educated them and taught them the most rudimentary skills (walking, eating, talking...), as well as respect for the norms of patriarchal society and the roles they were assigned.

Figura 13. Relieve votivo. Achinos, IV a. C., Museo de Lamnia.

Figure 13. Votive relief. Achinos, 4th B.C., Lamnia Museum.





En este relieve votivo se representa una ceremonia femenina en la que tres mujeres y un varón rinden homenaje a Ártemis. El bebé que se presenta a la diosa nos revela un acto de gratitud por su nacimiento exitoso y una súplica por su buena salud.

En la escena se incluyen diversas formas de culto: la procesión hacia el altar, las ofrendas (alimentos y una *pyxide* que servía de ungüentario o joyero) y el inminente sacrificio del animal que conduce el esclavo. Las ropas colgadas en la pared del santuario, interpretadas como las que llevaban las mujeres durante el parto, son otra ofrenda entregada a la divinidad.

LA LACTANCIA MATERNA

En Egipto, se atestiguan espacios sagrados en el ámbito doméstico para dar a luz; es probable que también se utilizasen para el amamantamiento y el cuidado de los y las infantes. En Deir el-Medina (Reino Nuevo) se han encontrado plataformas con decoraciones murales del mundo femenino e infantil con fines protectores para madres e hijos. La lactancia se emplearía como elemento profiláctico para paliar la vulnerabilidad, reducir las enfermedades de las criaturas y

This votive relief represents a female ceremony where three women and a boy pay homage to Artemis. The baby presented to the goddess suggests that this is an act to express gratitude for their successful birth and make a plea for good health. Different forms of worship are shown in the scene: the procession to the altar, the offerings (food and a *pyxide* used as a container for ointments or jewellery box), and the imminent sacrifice of the animal led by the slave. The clothes hanging from the sanctuary wall, interpreted as those worn by women during birth, are other of the offerings presented to the goddess.

BREASTFEEDING

In Egypt, there is evidence that childbirth took place in sacred places within the domestic sphere; it is likely that they were also used for breastfeeding and child care. In Deir el-Medina (New Kingdom) platforms with propitiatory wall decorations, depicting women and children, have been found.

asegurar su supervivencia. Las alusiones a la alimentación con leche materna y a los cuidados de los/as más pequeños/as se manifiestan en la iconografía desde el Reino Antiguo hasta épocas ptolemaica y romana, tal y como recoge la figura 14. Como acto nutricional, la imagen de la diosa Isis con Horus el Niño se convertiría paulatinamente en un recurso apotropaico vinculado con el plano mágico-religioso. En esta figurilla del Reino Antiguo (ca. 2420–2389 a. C.), observamos a una mujer (la nodriza o la madre) dando el pecho a una niña, como indican los trazos de pigmento amarillo. Detrás de ella, un niño, representado con piel rojiza, intenta llamar su atención, probablemente con la intención de ser también amamantado.

Breastfeeding was used as a prophylactic measure to palliate vulnerability, reducing the newborn's risk of disease and improving their chances of survival. References to breastfeeding and baby care abound in the iconography, from the Old Kingdom to the Ptolemaic and Roman periods, as shown in Figure 14. As a nutritional act, the image of the goddess Isis with Horus the Child would slowly become a magical-religious apotropaic symbol. In this Old Kingdom figurine (ca. 2420–2389 B.C.), we see a woman (a wet nurse or a mother) breastfeeding a little girl, as indicated by the traces of yellow pigment. Behind her, a boy, represented with reddish skin, tries to get her attention, probably with the intention of also being breastfed.



Figura 14. Mujer lactante, Reino Antiguo (Dinastía V), 2420-2389 a. C., Museo Metropolitano de Arte de Nueva York.

Figure 14. Breastfeeding woman, Old Kingdom (Fifth Dynasty), 2420-2389 B.C., Metropolitan Museum of Art, New York.

APRENDIENDO A CAMINAR

En la Grecia antigua, si bien la epigrafía funeraria atestigua el profundo afecto que los progenitores sentían por su descendencia, su valor estaba en función de lo que aportaban al *oikos* y a la comunidad en el presente y en el futuro. En las casas humildes, debían trabajar para colaborar en la economía doméstica. Las niñas representaban la posibilidad de acordar un buen matrimonio, que solía consumarse en cuanto llegaba la menarquía, en torno a los doce años. Por su parte, el papel de los niños era convertirse en buenos ciudadanos y soldados al servicio de la *pólis*. Según el Código de Gortina (III, 44-d), V a. C., hijos e hijas eran una propiedad más del padre. Si bien era quien los presentaba a la fratría (agrupación de familias) y, con ello, reconocía explícitamente su legitimidad, apenas tenían relación con él: se criaban con la madre, sus iguales y con los esclavos y esclavas de la casa.

La ausencia del progenitor entrañaba también sus peligros. En estos casos, se designaba a un nuevo tutor legal, que solía ser el pariente masculino más cercano al anterior cabeza de familia, para que tomara

LEARNING TO WALK

In ancient Greece, although funerary inscriptions attest to the deep affection that parents felt for their offspring, their value was proportional to what they could contribute to the *oikos* and the community in the present and the future. In humble households, they had to work to add to the family's economy. Girls represented the opportunity to agree on a good marriage, usually consummated as soon as they had their first period, around 12 years old. On the other hand, the boys' role was to become good citizens and soldiers in the *pólis*' service. According to the Gortyn code, 5th B.C., sons and daughters were part of their father's property (III, 44-d); although it was he who presented them to the phratry (grouping of families), explicitly recognising their legitimacy with that act, they barely had any interaction with him: they were raised by their mother, her peers, and the household's slaves.

The absence of the father also entailed its dangers. In these cases, a new guardian was designated, normally the closest male relative to the prior head of the

el control del *oikos*. Su papel, en teoría, era gestionar y defender la herencia del difunto para garantizar el sostenimiento de la familia; sin embargo, testimonios como los del orador Iseo (V,10-11) evidencian que, en ocasiones, dilapidaban este legado y maltrataban a los pequeños, a quienes podían expulsar de sus casas.

Esta pélice ática de figuras rojas, nos traslada a la intimidad de un hogar en el que vemos a una posible madre, acompañada de un varón (marido o pedagogo), animando a su bebé, que la mira, a caminar. Este motivo nos recuerda la fragilidad de una infancia que estaba a merced de sus mayores.

Todos los peligros y amenazas mencionados se intensifican a medida que disminuía el

household, to take control of the *oikos*. His role, theoretically, was to manage and defend the inheritance of the deceased in order to ensure the family's survival; however, testimonies such as that provided by the orator Isaeus (5,10-11) show that, sometimes, they squandered this legacy and mistreated the children, whom they could even expel from their homes.

This red-figure Attic pelike shows a scene of domestic intimacy, with a woman, possibly the mother, and a man (her husband or a pedagogue), encouraging her baby, who is looking at her, to walk. The scene strongly recalls the fragility of childhood, entirely at the mercy of adults.

Every one of these dangers and threats intensified as we move down the social



Figura 15. Pélice ática de figuras rojas del Pintor del Lavado, 430-420 a. C., Museo Británico.

Figure 15. Red-figure Attic pelike by the Wash Painter, 430-420 B. C., British Museum.

estatus social. Esto puede apreciarse en la figura 16, en la que aparece una hucha. Más allá de su función como objeto, evoca la pobreza y la miseria que muchas jóvenes tuvieron que afrontar. A diferencia de lo que observamos en la figura 12, la niña no lleva ningún amuleto protector: no se la percibe como alguien digna de cuidado. En cualquier caso, el grupo más vulnerable era, sin duda, el de las niñas esclavas, ajenas al amparo, libertad y capacidad de decisión de las libres.

LA INFANCIA SERVIL

La infancia como experiencia universal está marcada por la dependencia y las

ladder. This is illustrated by Figure 16, which shows a money box. Besides its function as an object, it recalls the poverty and misery that many young girls had to face. In contrast with the girl in Figure 12, this one is not wearing any protective amulet. She is not perceived as someone worthy of care. In any case, the most vulnerable group was, undoubtedly, that of slave girls, who lacked the protection, freedom, and ability to make decisions that free women enjoyed.

MENIAL CHILDHOOD

Childhood as a universal experience is marked by dependence and need of care.



Figura 16. Hucha romana en forma de niña con la mano derecha extendida en actitud mendicante, I d. C., Colección de imágenes Getty.

Figure 16. Roman money box in the shape of a girl with her right hand outstretched in a begging gesture, 1st century A.D., Getty Images Collection.

necesidades de cuidado. Es un momento de la vida asociado al juego, la protección y al afecto. Sin embargo, en la Antigüedad, no todos los niños o niñas la vivían de la misma forma. La situación legal o social marcaba importantes diferencias, especialmente, en el caso de la esclavitud. En la Roma antigua, los jóvenes esclavizados eran vistos, en parte, como meros objetos, destinados a satisfacer los deseos emocionales, sexuales o de divertimento de terceras personas. Además, desde edades muy tempranas desempeñaban tareas laborales que les preparaban para desempeñar duros trabajos en el futuro. Las niñas esclavas, una vez alcanzaban la madurez, podían ser utilizadas con fines reproductivos, dando lugar a nuevas generaciones serviles, conocidas como *vernae*, es decir, «nacidos en casa». Este es el caso de Felicula, que murió con apenas año y medio de vida. Su epitafio, hallado en Aguilar de la Frontera y fechado en el siglo II d. C., recoge la siguiente despedida:

«Consagrado a los dioses Manes. Felicula, esclava, de un año, cinco meses y nueve días, querida entre los suyos. Aquí está enterrada. Que la tierra te sea ligera»

AE 1998, 744.

It is a period in life associated with play, protection, and affection. However, in Antiquity, not every child experienced it in the same way. Legal and social status created important differences, especially, with slaves. In ancient Rome, enslaved young people were seen, partly, as mere objects destin to satisfy the emotional, sexual, or recreational desires of other people. Furthermore, from very young ages they were introduced to tasks that prepared them for hard work in the future. Thus, slave girls, once they reached maturity, could be used for reproductive purposes, creating new generations of slaves, known as *vernae*, that is, “born at home”. This is the case of Felicula, who was not even a year and a half old when she died. Her epitaph, found in Aguilar de la Frontera and dated to the 2nd century A.D., contains the following farewell:

“To the Manes gods. Felicula, slave aged one year, five months, and nine days. Loved by those around her. Here she is buried. May earth lie lightly on you”.

AE 1998, 744.

Parece que su familia o quienes la cuidaban tuvieron la posibilidad de costear esta inscripción. No obstante, los lazos personales serviles eran frágiles, ya que dependían de la voluntad de los dueños.

Esta inestabilidad también afectaba a la infancia, por ejemplo, en términos de desprotección. Esto se refleja con total claridad en los contratos de compraventa preservados. En uno de ellos, fechado en el año 139, en la zona minera de *Alburnus Maior* (actual Rumanía), se recoge la venta de una niña llamada Passia, de apenas seis años. Es probable que fuese abandonada y criada para ser vendida cuando ya era capaz de trabajar. Este testimonio nos recuerda que la infancia también podía ser una etapa de sufrimiento, desarraigo y explotación.

It seems like her family or those who took care of her had the means to pay for this inscription. However, servile personal ties were fragile and could break at any moment, since they depended on the owners' will. This instability also had an impact on childhood, increasing its vulnerability. This is starkly reflected by surviving sales contracts. In one of them, dated to 139 A.D., the sale of a girl named Passia, barely six years old, in the mining area of *Alburnus Maior* (present-day Romania), is recorded. It is likely that she was abandoned and raised to be sold once she was able to work. This testimony is a reminder that childhood could also be a period of suffering, rootlessness, and exploitation.



Figura 17. Niña esclava trabajando en una explotación agrícola.

Figure 17. Girl slave working on a farm.



VIOLENCIA

Violence





En su significado más elemental, el término violencia se refiere al daño practicado sobre las personas por otros seres humanos y es un instrumento de poder y de dominación.

Hay diferentes tipos y formas como, por ejemplo, la agresión simbólica, la física, la sexual y la económica. La violencia de género es la ejercida por los hombres contra las mujeres por el hecho mismo de serlo, y es el símbolo más brutal de la desigualdad.

En las sociedades patriarcales del mundo antiguo, las mujeres eran consideradas por nacimiento inferiores a los hombres y, en consecuencia, vulnerables frente a todo tipo de crueldad. Los mitos protagonizados por divinidades contienen relatos ejemplares destinados a las mujeres en los que el esposo ejerce violencia física contra la figura femenina que desobedece; también contienen narraciones de violencia sexual llevada a cabo por divinidades que desean poseer el cuerpo de doncellas, sean diosas o mortales. Asimismo, la literatura greco-romana contiene numerosas referencias de prácticas violentas contra las féminas que no acatan las normas establecidas sobre la obediencia y la sumisión, en especial las casadas. En el derecho arcaico griego y

In its most basic meaning, the term violence refers to the harm caused to people by other human beings and it is an instrument for power and domination. There are different types, such as symbolic aggression, physical violence, sexual violence, and economic violence. Gender violence is the kind performed by men against women just for being women, and it is the most brutal symbol of inequality. In the patriarchal societies of the ancient world, women were considered inferior to men from the moment of birth, and, in consequence, they were vulnerable to every kind of cruelty. Myths involve exemplary stories in which women are physically punished by their husbands for disobeying them; they also carry stories of sexual violence carried out by gods who wanted to possess the bodies of maidens, whether goddesses or mortals. Likewise, Greco-Roman literature has many references to violent practices against women who do not abide by the established rules of obedience and submission, especially married ones. In ancient Greek and Roman law, justice could be enforced



romano, la justicia se ejercía en el seno de la familia, y los varones podían condenar a muerte a la mujer sospechosa de adulterio; en la Atenas clásica, la adúltera había de ser expulsada del hogar y podía ser apedreada por los ciudadanos; el emperador Augusto aprobó leyes sobre el adulterio y castigó con el exilio a su hija Julia, acusada de infidelidad matrimonial.

En la Antigüedad, la guerra no era solo el enfrentamiento entre ejércitos regulares integrados por varones, sino que sus consecuencias afectaban a mujeres, niños, niñas, ancianos y ancianas que, ante el avance del enemigo en sus tierras de labor, buscaban refugio en la ciudad. La literatura y algunas imágenes testimonian las violencias ejercidas por los vencedores contra las ciudades asediadas, como el asesinato de la población, previa violación de las mujeres significada como la mayor humillación del enemigo y el botín ofrecido por los generales a la soldada. Es decir, en las guerras las mujeres eran doblemente vulnerables: por vencidas y por género. En ocasiones, los hombres eran asesinados y las mujeres, las niñas y los niños reducidos

within the family, and men could sentence women suspected of adultery to death; in classical Athens, the female adulterers had to be expelled from the house, and they could be stoned by citizens; the emperor Augustus approved adultery laws and punished his daughter Julia, accused of marital infidelity, with exile.

In ancient times, war was not only about confrontation between regular armies made up of men. They also had an impact on women, children and the elderly, who, faced with the advance of the enemy through their farmlands, looked for shelter in the city. Literature and some images testify to the violence performed by victors against the defeated cities, including the murder of the population, preceded by the rape of women, which was seen as both the greatest humiliation of the enemy and part of the reward offered by generals to their soldiers. That is, in war, women were twice vulnerable: because they were defeated and because of their gender. Sometimes, men were killed and women and children were



a la esclavitud, pérdida de libertad que acrecentaba su vulnerabilidad. Sin embargo, en los asedios urbanos las mujeres mostraban coraje y resistencia, colaborando en la reconstrucción de las murallas y defendiendo la ciudad con todo tipo de objetos y lanzando tejas y piedras al enemigo.

En Egipto, numerosos papiros describen ataques violentos contra féminas perpetrados por hombres y mujeres, dentro del círculo familiar, por conocidos y, raramente, por extraños. En algunos casos, la agredida esgrime su condición de vulnerabilidad al ser una viuda o estar encinta, lo que añade un grado mayor de felonía al acto. Hay que recordar que, en la sociedad egipcia, la *maat* (concepto relacionado con la justicia, el orden, la equidad) rige las normas de comportamiento de cualquier persona en la tierra y marca su destino en el Más Allá. Una acción que va en contra de la *maat* es el adulterio, que tiene como consecuencia un castigo público. La violencia ejercida contra hombre y mujer podía ser similar, pero, curiosamente, los ejemplos que se narran

reduced to slavery, a loss of freedom that increased their vulnerability. However, in urban sieges, women showed courage and resilience, helping to repair the walls and defending the city with all kinds of objects or throwing bricks and stones to the enemy.

In Egypt, numerous papyri describe violent attacks of men on females, within the family, by acquaintances, and, more rarely, by strangers. In some instances, the victim claimed to be vulnerable because she was a widow or pregnant, which makes the act even more insidious. We must remember that, in Egyptian society, *maat* (concept related to what is correct, reasonable, and fair) regulated the norms of behaviour for everyone, marking their fate in the afterlife. Adultery was against *maat*, and was publicly punished. Violence against men and women could be similar, but, oddly enough, the examples from the literature label women

en la literatura moralista marcan a la mujer como responsable que ha de recibir un castigo ejemplar. Doblemente violentada, de modo verbal y físico.

EL ATAQUE A SARAEUS

Los papiros grecorromanos de Oxirrincos aportan ejemplos de violencia ejercida contra las mujeres y, en algunos casos, ejercida por mujeres. *Saraeo*, una joven egipcia, casada con Trifón, es atacada en su casa por dos mujeres. Su marido escribió una petición al estratega para reclamar justicia por el violento acto perpetrado contra ella. La víctima conocía a sus agresoras, Demetro y su madre Thenamounis, ya que Trifón estuvo casado anteriormente con Demetro. La agresión respondía probablemente a un sentimiento de venganza, pues ni Trifón ni *Saraeo* habían actuado contra ellas. Las consecuencias de la agresión fueron devastadoras, ya que *Saraeo* estaba encinta. La vulnerabilidad que conlleva el embarazo no frenó la violencia, usando como armas los puños y otros objetos. Los golpes le provocaron un aborto e incluso se temió por su vida. Este ataque

as responsible, and the ones to be exemplarily punished, when they were doubly violated, verbally and physically.

THE ATTACK ON SARAEUS

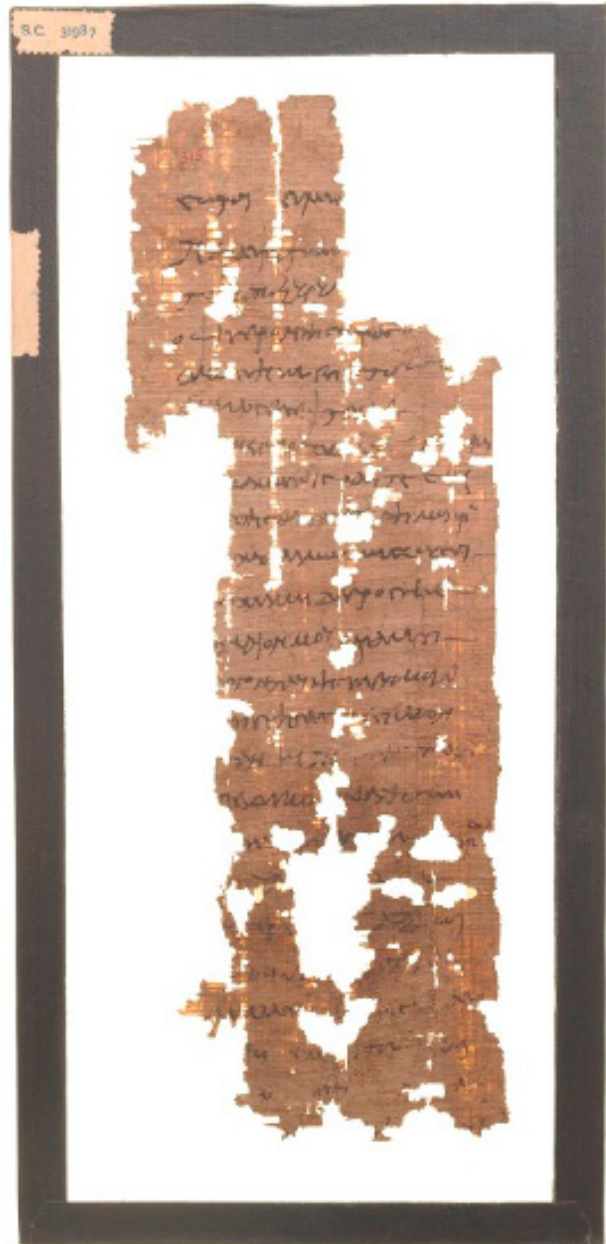
The Greco-Roman papyri of Oxyrhynchus present examples of violence against women, in some instances perpetrated by women. *Saraeus*, a young Egyptian woman married to Tryphon, is attacked in her house by two women. Her husband wrote the strategos to ask for justice. The victim knew her aggressors, Demetro and her mother Thenamounis, since Tryphon was previously married to Demetro. The aggression likely was for revenge, as neither Tryphon nor *Saraeus* had done anything to them. The consequences of the aggression were brutal, because *Saraeus* was pregnant. The vulnerability that pregnancy implies did not stop the attackers, who used their fists and other objects as weapons. The blows caused her to have a miscarriage and even her life was at risk. This attack is not unique: other

no es un caso único: otros papiros de la misma época relatan agresiones similares, pudiendo llegar a producirse la muerte de la madre y su criatura. Violencia gratuita ejercida contra las más vulnerables.

papyri of the same period describe similar aggressions, even causing the mother and the baby's death. Senseless violence against the most vulnerable.

Figura 18. Papiro procedente del yacimiento de Oxirrincos (P Oxy II 315= SB X 10239), fechado entre el 25 de junio y el 21 de julio del año 37 d. C., Universidad de Oxford.

Figure 18. Papyrus from Oxyrhynchus (P Oxy II 315= SB X 10239), dated between 25 June and 21 July A.D. 37, University of Oxford.



LA VIOLACIÓN DE CASANDRA

La violación de la princesa troyana Casandra, hija del rey Príamo y de la reina Hécuba, es un ejemplo literario de las agresiones sexuales padecidas por las mujeres en los conflictos bélicos. El suceso se sitúa una vez finalizado el asedio de la ciudad de Troya por el ejército griego. Casandra era virgen, ya que Apolo le había concedido vivir alejada del yugo conyugal. La joven se había refugiado en el santuario dedicado a Atenea, diosa protectora de la virginidad, donde el caudillo griego Ajax la violó, transgrediendo el principio de la protección de un espacio sagrado. Este momento se recoge en la cerámica de la figura 19. En ella, el guerrero muestra sus genitales, exhibición que enfatiza su masculinidad, su poder y el erotismo de la acción; a diferencia, el muslo adelantado de Casandra esconde su pubis, y su desnudez insinúa la idea de que es ella quien provoca e induce a Ajax para violarla.

En la tragedia *Las troyanas de Eurípides*, escrita en el año 415 a. C., Atenea y el dios Poseidón se lamentan de que los griegos no han castigado al caudillo guerrero Ajax por su acción violenta y sacrílega.

THE RAPE OF CASSANDRA

The rape of the Trojan princess Cassandra, daughter of King Priam and Queen Hecuba, is a literary example of the sexual aggressions women suffered at times of war. The incident takes place after the siege of the city of Troy by the Greek army. Cassandra was a virgin, since Apollo had granted her the gift of live free from the yoke of marriage. The young woman had taken shelter in the temple of Athena, goddess protector of virginity, where the Greek commander Ajax raped her, violating the protected sacred space. This moment is represented in Figure 19; the soldier shows his genitals, an exhibition that emphasizes his masculinity, his power, and the sexual nature of the action; Cassandra's forward thigh hides her pubis, and her nakedness suggests that she was the one to provoke Ajax to rape her. In the tragedy *The Trojan Women*, written in 415 B.C., Athena and Poseidon lament that the Greeks did not punish their general Ajax for his violent and sacrilegious action.

Figura 19. Copa ática de figuras rojas, 440-430 a. C., Museo del Louvre.

Figure 19. Red-figure Attic vase, 440-430 B.C., Louvre Museum.



La virginidad de Casandra había desatado el deseo sexual masculino de poseer su cuerpo joven, fértil e intacto, es decir, no penetrado.

Su violación es ilustrativa de la impotencia y la vulnerabilidad femenina frente a la fuerza y el sentimiento de omnipotencia masculina sobre el cuerpo de las mujeres.

Se trata de una acción de poder a la que, en el caso de Ajax, se añade el objetivo de humillar al derrotado rey de Troya mediante la violación de su hija virgen que, simbólica y socialmente, perderá valor.

Cassandra's virginity had unleashed the male sexual desire of possessing her young, fertile, and untouched, that is, non-penetrated body. Her rape illustrates female powerlessness and vulnerability in the face of male strength and the feeling of male omnipotence over women's bodies. It is an act of power which, in the case of Ajax, is accompanied by the goal of humiliating the defeated king of Troy by raping his virgin daughter, who will symbolically and socially lose her value.

JULIA MAYANA

En el siguiente ejemplo encontramos un testimonio especialmente revelador de la violencia ejercida contra las mujeres en la antigua Roma. Se trata de un altar funerario hallado en Lyon (Francia) (*CIL* XIII, 2182), fechado entre finales del siglo II e inicios del III d. C. Está dedicado a Julia Mayana y comienza, como es habitual, con una consagración a los Dioses Manes (divinidades funerarias), a la que se añade una súplica por el eterno descanso de la difunta. Julia Mayana, recordada como una mujer honorable, fue asesinada por su marido, con quien convivió durante 28 años y con quien tuvo dos hijos: un joven de 19 años y una muchacha de 18. El epitafio fue compuesto por su hermano, Julio Mayor, recuerda con afecto a su querida hermana y explica los detalles de su muerte, así como por su hijo, Ingenuino Januario.

El monumento fúnebre atestigua un caso de uxoricidio «injustificado» para la mentalidad de la época, puesto que la fémina es presentada según el modelo ideal de mujer romana: es una esposa y madre respetable, fiel y piadosa, virtudes

JULIA MAYANA

The next example presents a very revealing testimony of violence against women in ancient Rome. It concerns a funerary altar found in Lyon (France) (*CIL* XIII, 2182), dated between the late 2nd and early 3rd century A.D.; it is dedicated to Julia Mayana and, as usual, it starts with a consecration to the Manes (funeral deities) to which a plea for the everlasting rest of the deceased is added. Julia Mayana, remembered as an honourable woman, was killed by her husband, with whom she lived with for 28 years and had two children: a young 19-year-old boy and an 18-year-old girl. The epitaph was composed by her brother, Julius Mayor, who fondly remembers his beloved sister and explains the details of her death, and her son, Ingenuino Januario. The funerary monument describes a uxoricide that was regarded as 'unjustified' in the prevailing mentality, because the victim is presented as a model Roman woman: a respectable, faithful, and pious wife and mother, essential virtues of

esenciales del correcto comportamiento femenino. Por el contrario, el marido uxoricida es descrito como un hombre de extrema crueldad. Aunque en la Roma arcaica el padre de familia tenía poder absoluto sobre su esposa e hijos, este se fue limitando progresivamente con la evolución del derecho romano. La presencia del hermano y del hijo en la inscripción sugiere que podrían haber sido designados como herederos de los bienes de Julia Mayana.

correct feminine behaviour. For his part, the uxoricidal husband is described as an extremely cruel man. Although in ancient Rome the father had absolute power over his wife and children, this was gradually curtailed as Roman law evolved. The brother and son's presence in the inscription suggests that they could have been named as heirs of Julia Mayana's assets.

Figura 20. Altar funerario dedicado a Julia Mayana, asesinada por su marido (CIL XIII, 2182), III d. C., Museo galorromano de Fourvière (Lyon).

Figure 20. Funeral altar dedicated to Julia Mayana, murdered by her husband (CIL XIII, 2182), 3rd century A.D., Gallo-Roman Museum of Fourvière (Lyon).



05

RELIGIÓN

Religion



RELIGIÓN

En la Antigüedad, la esfera religiosa estaba plenamente integrada en la sociedad tanto en las actividades públicas y privadas como individuales y colectivas. Se asumía que las divinidades eran responsables del éxito o del fracaso y su apoyo se consideraba aún más necesario en las situaciones de riesgo. La religión oficial, con rituales institucionalizados y socialmente aceptados, contrastaba con la religión doméstica, de carácter más privado e íntimo, marcada por una conexión personal con las divinidades y prácticas frecuentemente consideradas supersticiosas o marginadas, como la magia.

Los panteones estaban jerarquizados, y cada divinidad ejercía su influencia en uno o varios campos, nunca como monopolio, por lo que la ayuda de varias deidades podía ser convocada para una única circunstancia. Cada fiel se preocupaba por mantener una práctica religiosa activa y asidua.

La participación de las mujeres adoptaba múltiples formas: procesiones, libaciones, rezos, y ofrendas. Asimismo, podían poner en práctica rituales para solicitar ayuda

RELIGION

In Antiquity, the religious sphere was completely embedded in society, both in public and in private, individually and collectively. It was assumed that the gods were responsible for success or failure and their support was considered even more necessary in situations of risk. The official religion, with official and socially accepted rituals, was different from domestic religion, more private and intimate, marked by a personal connection with the deities and practices regarded as superstitious or marginalized, such as magic. Pantheons were hierarchical, and each deity had power over one or more fields of action, but never held a total monopoly over them, so the help of different deities could be summoned, depending on the situation. People were pious and assiduous in their religious practices.

Women participated in different ways: processions, libations, prayers, and offerings of various sorts. They could also participate



a los ancestros, a quienes se les atribuía la capacidad de interceder por los vivos ante los dioses. Estas prácticas estaban sujetas a normas precisas, que también regulaban los alimentos que se consumían en ciertas celebraciones (por ejemplo, bodas o funerales), así como los que se ofrecían a cada deidad. Los sacrificios de animales se ejecutaban en el exterior de los templos y las mujeres podían consumir la carne de la víctima. Sin embargo, su grado de implicación en el ritual variaba según la cultura. En la antigua Grecia no se les permitía realizar sacrificios directamente, un varón lo hacía en su lugar; en Egipto y Roma, la inmolación del animal solían realizarla matarifes especializados, aunque al menos en el contexto romano las mujeres podían presidir los sacrificios como sacerdotisas. Además, podían encargar inscripciones dedicadas a divinidades e incluso asumir la reforma o financiación de templos y otras construcciones religiosas. Todos estos modos de involucrarse en la esfera religiosa podían realizarse a título individual, junto a sus familias o como parte de un colectivo.

in rituals through which the help of the ancestors was sought; they were believed to have the ability to intercede for the living before the gods. These practices were governed by precise rules, which also regulated the food consumed in some celebrations (for instance, weddings or funerals), as well as that offered to each deity. Animal sacrifices were executed outside the temples and women could consume the victim's meat. However, their degree of involvement in the rituals varied according to culture. In ancient Greece they were not allowed to perform sacrifices directly; it was men who did. In Egypt and Rome, sacrifice was usually carried out by specialized slaughterers, although at least in Rome women could lead sacrifices as priestesses. Furthermore, they could request inscriptions dedicated to the gods and even pay for the construction or repair of temples and other religious buildings. All these ways of participating in the religious sphere could be done individually, or with their families or as part of another group.

En definitiva, a través del culto, las mujeres trataban de neutralizar las amenazas, muchas relacionadas con su papel en la sociedad patriarcal; también intervenían ante los peligros que afectaban a sus comunidades, colaborando en el esfuerzo colectivo por aplacar a las deidades y ganarse su favor. De este modo, su participación en lo sagrado no solo reflejaba preocupaciones personales, sino que también consolidaba su papel como agentes en la protección y cohesión del grupo.

EL EXPOLIO DE LA DIOSA

El sacerdocio no era exclusivo de los varones, también las mujeres podían actuar como intermediarias entre su comunidad y los dioses. Esta vía les proporcionaba reconocimiento e influencia social. Dicha consideración fue evocada por el orador Cicerón en sus discursos contra C. Verres, gobernador de Sicilia (73-71 a. C.), a propósito de un expolio de imágenes de culto (*signa*). Con motivo del hurto de la estatua de la diosa Diana del templo de Segesta, señala:

In conclusion, through worship, women tried to neutralize threats, many of which were related to their role within their patriarchal society; they also took part in rituals when danger threatened their communities, contributing to the collective effort to appease the deities and earn their favour. In this way, their religious role not only reflected their personal concerns, but also consolidated their role as active agents in the protection and cohesion of the group.

THE PLUNDERING OF THE GODDESS

Priesthood was not exclusively for males; women could also act as intermediaries between their community and the gods. This gave them recognition and social influence. This was recalled by the orator Cicero in his speeches against C. Verres, governor of Sicily (73-71 B.C.), regarding the plundering of religious images (*signa*). Due to the theft of the statue of the goddess Diana from the temple of Segesta, he notes:

«¿Qué noticia más comentada hay en toda Sicilia que el que todas las matronas y muchachas vírgenes de Segesta se reunieron cuando se sacaba a Diana fuera de la ciudad, la ungieron con perfumes, la cargaron de coronas y flores y la acompañaron hasta los límites del territorio quemando incienso y esencias?»

Verrinas II, 4, 35, 77.

En el robo de la estatua de la diosa Ceres en la ciudad de *Catina* (Catania), Cicerón alude al colegio de sacerdotisas y al privilegio de que solo las mujeres podían acceder al **recinto sagrado**. Su prestigio e influencia se tradujeron en la posibilidad de acudir personalmente ante las instituciones para denunciar los hechos, y su testimonio fue aceptado:

«Hay en la ciudad de *Catina* un santuario de Ceres con idéntico culto que en Roma, que en los demás lugares, que en casi todo el orbe terrestre. En lo más recóndito de este santuario hubo una estatua de Ceres

“What is more notorious throughout all Sicily than that all the matrons and virgins of Segesta came together when Diana was being taken out of their city? That they anointed her with precious unguents? that they crowned her with chaplets and flowers? That they attended her to the borders of their territory with frankincense and burning perfumes?”

Cicero Verrine II, 4, 35, 77.

Regarding the theft of the goddess Ceres' statue in *Catina* (Catania), Cicero mentions the college of priestesses and the privilege that said that only women could enter the **sacred precinct**. Their prestige and influence enabled them to appear personally before the authorities to report the events, and their testimony was accepted.

“There is a shrine of Ceres among the Catenans of the same holy nature as the one at home, and worshipped as the goddess is worshipped among foreign nations, and in almost every country in the world. In the inmost part of that

muy antigua, que los hombres no sabían ni cómo era, ni siquiera que existía, pues la entrada al santuario no está permitida a los varones; las ceremonias suelen oficiarse por mujeres y muchachas vírgenes. Esta estatua, de noche y a escondidas, unos esclavos de ése se la llevaron de aquel lugar tan santo y vetusto. Al día siguiente, las sacerdotisas de Ceres y las superiores del templo, mujeres adultas de intachable conducta y de la nobleza, llevan el asunto ante sus magistrados. A todos parecía una amargura, una indignidad, en fin, una calamidad. (...) El senado en pleno juzgaba el caso conforme a las leyes de los catinenses. Se llama a las sacerdotisas; se les pregunta, en sesión secreta en la curia, qué creían que había ocurrido, cómo se había robado la imagen de culto. Responden ellas que habían sido vistos esclavos del pretor en el lugar. La situación, que ya antes no estaba oscura, comenzó a ser transparente gracias al testimonio de las sacerdotisas».

Cicerón, Verrinas, II, 4, 45, 99-100.

shrine there was an extremely ancient statue of Ceres, as to which men were not only ignorant of what sort it was, but even of its existence. For the entrance into that shrine does not belong to men, the sacred ceremonies are accustomed to be performed by women and virgins. Verres's slaves stole this statue by night out of that most holy and most ancient temple. (...) The next day the priestesses of Ceres, and the female attendants of that temple, women of great age, noble and of proved virtue, report the affair to their magistrates. It appeared to all a most bitter, and scandalous, and miserable business. The whole senate sat in judgment on the affair, according to the laws of the Catenans. The priestesses are summoned; they are examined secretly in the senate-house, and asked what had been done, and how they thought that the statue had been carried off. They answer that the servants of the praetor had been seen in the temple. The matter, which previously had not been very obscure, began to be clear enough by the evidence of the priestesses”.

Cicero, Verrine, II, 4, 45, 99-100.



Sin quedar excluidas del culto las divinidades masculinas, las mujeres mantenían un nexo más estrecho y continuo con las diosas responsables de las funciones que les otorgaba la sociedad patriarcal. Una de las más relevantes era convertirse en esposa; para ello se encomendaban a Hera o a Juno, a Isis, a Neftis, a Meskhenet, o a Hathor, a quienes también rogaban por el éxito de la unión con su marido. El matrimonio era la puerta de acceso a una maternidad legítima, y no concebir podía incluso ser causa de divorcio. Para favorecer su fertilidad, las mujeres invocaban a divinidades como Deméter o Taweret y Bes, Hathor, Neith o Bastet.

LA PROTECCIÓN DE LA DIOSA HIPOPÓTAMO

En su afán por asegurar la concepción, muchas mujeres recurrían a tratamientos sumamente incómodos e incluso peligrosos para su salud. Como se destaca en el capítulo de la maternidad, el parto era un momento delicado con un elevado índice

Although they were not excluded from worshipping male gods, women kept a tighter and direct connection with female deities responsible for the roles they were assigned by patriarchal society. One of the most important roles was to become a wife; to this end, they commended themselves to Hera or Juno, Isis, Nephthys, Meskhenet, or Hathor, to whom they also prayed for a successful union with the husband. Marriage was the path to legitimate motherhood, and not being able to get pregnant could even be cause for divorce. To increase their fertility, women summoned deities such as Demeter, Taweret, Bes, Hathor, Neith, or Bastet.

THE PROTECTION OF THE HIPPOPOTAMUS GODDESS

In their eagerness to become pregnant, many women also turned to uncomfortable treatments that were even dangerous to their health. As noted in the section on maternity, birth was a delicate moment that often led to death. In Greece, birth was

de mortalidad. En la Hélade, las diosas Ártemis e Ilitía eran quienes impedían o garantizaban el éxito del alumbramiento. En Egipto, en cambio, las divinidades actuaban como fuerzas protectoras y no provocaban la muerte. Una vez superada la prueba, la protección divina también era fundamental la supervivencia de las niñas y los niños.

En el contexto egipcio, se conservan evidencias materiales asociadas a estas prácticas. Destacaba el culto a Taweret,

especialmente venerada desde el Reino Nuevo, diosa hipopótamo-cocodrilo protectora de la concepción y la gestación.

El amuleto de la figura 21, elaborado en lapislázuli y concebido para ser portado, se consideraba protector y propiciador del embarazo. Estelas y otros objetos votivos (figurillas y estatuillas) eran depositados en las capillas, muros y patios de los templos con dedicatorias personales para conseguir su favor. Su culto está especialmente atestiguado en las aldeas de trabajadores de el-Amarna y Deir el-Medina debido a las condiciones óptimas de preservación de estos asentamientos, en forma de artefactos, pero también de decoraciones murales.

hindered or protected by the goddesses Artemis and Eileithyia. In Egypt, however, the gods only acted as protective forces and did not cause death. Once this first ordeal had been passed, divine protection was also essential for boys and girls.

In Egypt, there is abundant physical evidence for these practices. The worship of Taweret, a hippopotamus-crocodile goddess protector of conception and pregnancy, stands out, particularly from the New Kingdom onwards. The amulet in Figure 21, made of lapis lazuli, was thought to protect pregnancy. Steles and other votive objects (figurines and statuettes) were placed in chapels, walls, and courtyards of temples with personal inscriptions to garner her support. Her cult is especially common in the workers' villages of el-Amarna and Deir el-Medina, thanks to the optimal conditions that they offer for the preservation of archaeological objects, including artefacts and wall decorations.



*Figura 21. Amuleto de Taweret,
1550–1295 a. C. (Reino Nuevo),
Museo Metropolitano de Arte
de Nueva York.*

*Figure 21. Taweret amulet,
1550–1295 B.C. (New Kingdom),
Metropolitan Museum of Art,
New York.*

«YO TE MALDIGO»: PROTECCIÓN SOBRENATURAL ANTE LA VULNERABILIDAD

En otras situaciones de riesgo, como los conflictos bélicos, también se buscaba el amparo divino, pues las mujeres realizaban ofrendas y participaban en rituales y festividades dedicadas al triunfo militar. Fue el caso, por ejemplo, de la celebración de la victoria de Q. Cecilio Metelo Pío sobre Q. Sertorio en Hispania (77/76 a. C.), en la que

«las ciudades le recibían a su llegada con sacrificios y altares, (...) estatuas de Victorias, que se desplazaban mediante mecanismos de poleas portando trofeos y coronas de oro, las hacían descender a sus pies, al tiempo que coros de niños y mujeres cantaban himnos de victoria en su honor»

Plutarco, Vida de Sertorio, XXII, 2-3.

Evitar el impacto de la derrota, a nivel comunitario e individual, era vital. Para las mujeres, quedarse viudas en el bando perdedor representaba una grave amenaza, ya que podía conducir las a la esclavitud; además,

“I CURSE YOU”: SUPERNATURAL PROTECTION AGAINST VULNERABILITY

In other dangerous situations, such as war, divine protection was also sought; women made offerings and participated in rituals and festivities to propitiate military victory. For instance, in the celebration for the victory of Q. Caecilius Metellus Pius over Q. Sertorius in Hispania (77/76 B.C.), where

“the cities celebrated his visits to them with altars and sacrifices (...) while Victories, made to move by machinery, descended and distributed golden trophies and wreaths, and choirs of boys and women sang hymns of victory in his praise”

Plutarch, Sertorius, XXII, 2-3.

Avoiding the impact of defeat was essential for both individuals and communities. For women, becoming widows on the losing side was a great threat, as this could land them in slavery, expose them to repression,

debían hacer frente a la represión y diversas formas de violencia ejercidas sobre sus cuerpos. Otro tipo de conflictos, de carácter personal y derivados de las relaciones interpersonales o de situaciones de desigualdad se trataban de resolver buscando la asistencia divina. En estos contextos, las mujeres podían incluso recurrir a maldiciones cuando se sentían en peligro o consideraban que se había cometido una injusticia contra ellas, como en el siguiente ejemplo:

«Te ruego, Señora Mater Magna, que me vengues con respecto a los bienes de Floro, mi marido, de los que Ulattio Severo me ha defraudado. Así como escribo esto de manera hostil, que todo, lo que él haga, lo que intente, todo le salga mal. Como la sal (se funde en) el agua, así le suceda a él. Cualesquiera que sean los bienes de Floro, mi marido, que me haya quitado, te ruego, Señora Mater Magna, que me vengues por ello».

SD 492, Maguncia, siglo I-II d. C.

or subject them to different forms of violence on their bodies.

Other conflicts of a personal nature, and which were related to interpersonal relationships or situations of inequality, were also dealt with by seeking divine assistance. In these contexts, women could even resort to curses when they felt in danger or they thought that an injustice had been committed against them, as in the following example:

I entreat you, Mistress Mater Magna, to avenge me regarding the goods of Florus, my husband, of which Ulattius Severus has defrauded me. Just as I write this in a hostile way, so may everything, whatever he does, whatever he attempts, everything go awry for him. As salt (melts in) water, so may it happen to him. Whatever of the goods of Florus, my husband, he has taken away from me, I entreat you, Mistress Mater Magna, to avenge me for it.

SD 492, Mainz, 1st-2nd century A.D.

Figura 22. Ejemplo de tablilla de maldición en plomo (SD 339), II d. C., Museo Británico. Presenta manipulaciones comunes en estos documentos, como la repetida perforación.

Figure 22. Example of a lead curse tablet (SD 339), 2nd century A.D. British Museum. It shows signs of manipulation, common in these documents, such as repeated perforations.



En esta maldición del santuario de Isis y Mater Magna en Maguncia (Mainz), una viuda pide a la divinidad que la venga al haber sido engañada. Es posible que, tras la muerte de su marido, sus bienes pasaran a ser gestionados por un tutor. Las mujeres en Grecia y Roma, en ausencia de un varón de su familia, debían contar siempre con esta figura intermediaria, pues se las consideraba incapaces. Este hombre pudo actuar en beneficio propio y defraudar parte de su patrimonio, por lo que nuestra protagonista solicitó auxilio depositando dicha tablilla en este santuario donde se hallaron otras muchas.

In this curse, from the Isis and Mater Magna sanctuary in Mainz, a widow asks the goddess to take revenge on the person who has defrauded her. It is likely that, after her husband's death, her assets were being managed by a guardian. Women in Greece and Rome, in the absence of a male member in her family, had to rely on this intermediary figure, since they were considered irresponsible beings. This man may have acted in his own interest and defrauded part of those assets, so our protagonist sought help by depositing this tablet in the sanctuary, where many others like it were found.

Las personas que se acercaban al templo a depositar sus maldiciones eran muy distintas en cuanto a género, estatus, etc...

The people who came to the temple to place their curses in this way were very diverse in terms of gender, status, etc.

Buena parte se halló en altares con restos de otras ofrendas donde se depositarían en el fuego. El texto de alguna compara la fundición de la tablilla con la desaparición de las víctimas de la maldición y varias han aparecido parcialmente fundidas.

Many were found on altars with the remains of other offerings, where they would have been placed in the fire. The text on some compares the melting of the tablet with the disappearance of the victims of the curse, and several have been found partially melted.

Figura 23. Reconstrucción del procedimiento por el que se depositaría las maldiciones en el santuario de Isis y Mater Magna en Maguncia.

Figure 23. Reconstruction of the process by which curses would be deposited at the sanctuary of Isis and Mater Magna in Mainz.

Las tablillas de maldición, realizadas en plomo, se enrollaban y, en ocasiones, se atravesaban con clavos. También se usaban recursos, como alterar la dirección de las letras, para reforzar su poder mágico.

Curse tablets made of lead were rolled and sometimes pierced with nails.

Means were also used to reinforce their magical power, such as altering the direction of the letters.

Parece probable que el personal del templo colaborara en esta práctica, al encontrarse muchas en zonas con uso ritual.

Many were found in areas with ritual use and it seems likely that temple staff collaborated in this practice.



EMOCIONES

Emotions



¿Cómo reacciona una persona cuando se encuentra en una situación de vulnerabilidad? Las respuestas pueden ser muchas, pero es difícil imaginar que alguien permanezca completamente indiferente. Sentirse vulnerable desencadena emociones intensas, que no solo dependen del carácter o la experiencia individual, sino también del contexto en que se producen.

Aunque las emociones tienen una base fisiológica, están profundamente moldeadas por factores culturales. No todas las sociedades reaccionan igual ante el dolor, el miedo o la alegría. Lo que en una sociedad se consideró una muestra legítima de afecto o sufrimiento, en otra pudo verse como inadecuada o incluso censurable. Además, estas normas no son fijas, cambian a lo largo del tiempo.

El ejemplo del duelo es especialmente revelador. ¿Cómo debía mostrarse el dolor por la pérdida de un ser querido? En la Antigüedad, gestos, lamentos, vestimenta e incluso el llanto estaban regulados por normas sociales precisas. En la Roma antigua, por ejemplo, Plutarco cuenta que

How does someone react when they are in a situation of vulnerability? There can be many answers, but it is difficult to imagine someone remaining completely indifferent. Feeling vulnerable leads to intense emotions that not only depend on individual personality or experiences, but also on the context in which they happen.

Although emotions have a physiological basis, they are strongly shaped by cultural factors. Not every society reacts the same way to pain, fear, or joy. What in one society is considered a legitimate sign of affection or suffering, in another society can be seen as inappropriate or even reprehensible. Moreover, these rules are not set in stone; they change over time.

Mourning is particularly revealing. How should one show grief for the loss of a loved one? In Antiquity, gestures, moans, clothing and even crying were regulated by precise social norms. In ancient Rome, for instance, Plutarch notes that a law attributed to

una ley atribuida al rey Numa prohibía guardar luto por niños menores de tres años (*Vida de Numa*, XII). El poeta Marcial, en sus *Epigramas* (V, 37), lamenta que su amigo Peto lo reprenda por mostrar demasiado desconsuelo tras la muerte de una pequeña esclava. Estos ejemplos ilustran cómo las emociones, incluso las más íntimas, estaban sujetas a reglas culturales.

El género y la edad también desempeñaban (y siguen desempeñando) un papel clave en la forma de expresar las emociones.

En muchas sociedades antiguas, se esperaba que los hombres dominaran sus sentimientos, ya que la contención era una virtud asociada a la masculinidad. En cambio, se atribuía a las mujeres mayor sensibilidad, esperando controladas manifestaciones de dolor en público, ya que un exceso en la expresión se percibía como un rasgo negativo o incluso peligroso. Aun así, en ciertos contextos, esa emotividad femenina se utilizaba como herramienta social. Es el caso de las planideras, contratadas para expresar el duelo en funerales, constatadas en Egipto, Grecia y

king Numa forbade mourning for children under three years of age (*Life of Numa*, XII). The poet Martial, in his *Epigrams* (V, 37), complains that his friend Peto reprimanded him for showing too much grief after the death of a young slave girl. These examples show that emotions, even the most intimate, were subject to cultural rules.

Gender and age also took (and continue to take) a key role in the way emotions are expressed. In many ancient societies, men were expected to control their feelings, since restraint was a virtue associated with masculinity. On the other hand, women were associated with greater sensitivity, and were expected to restrain public expressions of grief, because excessive expression was perceived as a negative or even dangerous trait. Even so, in some contexts, feminine emotiveness was used as a social tool. Mourners were hired to express grieving in funerals in Egypt, Greece, and Rome,



Roma, y que representaban públicamente el dolor de la comunidad ante el fallecimiento de uno de sus miembros.

Así, las emociones no son solo vivencias individuales, sino fenómenos colectivos que se manifestaban (y aún se manifiestan) en ámbitos como la guerra, la religión o la política. Ante un conflicto bélico o una amenaza inminente, solía generarse un pánico colectivo que podía alterar el curso de los acontecimientos. En las ceremonias religiosas, se buscaba provocar una respuesta emocional compartida que reforzara el sentido de pertenencia a la comunidad de devotos. En la política o en los tribunales, los oradores sabían cómo despertar la compasión, la ira o el miedo para manipular las decisiones del público.

Y aquí está una de las claves del valor histórico de las emociones. No son solo reacciones aisladas, sino fuerzas capaces de movilizar, cohesionar o dividir. Entender cómo se vivieron, regularon y utilizaron es esencial para comprender cómo se ha forjado el curso de la Historia.

publicly representing the community's sorrow for the passing of one of its members.

Thus, emotions are not only individual experiences, but collective phenomena that manifested (and still manifest) in spheres like war, religion, or politics. An armed conflict or an imminent threat used to trigger collective panic, this being able to alter the course of events. In religious ceremonies, the aim was to generate a shared emotional response that reinforced the sense of belonging to the devotee community. In politics or in court, public speakers knew how to evoke compassion, anger or fear in order to manipulate the crowd's decisions.

And here is one of the keys of the historical value of emotions; they not only are isolated reactions, but forces able to mobilise, unite or divide. Understanding how they were experienced, regulated, and used is fundamental to comprehend how the course of history has been shaped.

TERNURA Y CUIDADOS

La representación de la vulnerabilidad no se limita a la manifestación de emociones en contextos de pérdida o peligro, también puede expresarse en el afecto, ternura y amor, poniendo de relieve la importancia de los lazos afectivos y el papel fundamental de los cuidados, especialmente en el ámbito familiar. En la Antigüedad, las imágenes que mostraba amor y protección hacia los más vulnerables, como los niños y niñas tenían, en muchos casos, un fuerte componente simbólico y político. Estaban diseñadas para suscitar cercanía y empatía y adquirieron un valor particular donde la legitimidad del poder pasaba por la familia y las emociones se convertían en vehículos de transmisión de mensajes sobre dicho poder.

En el periodo amarniense (1352-1336 a. C.), cuando el faraón Akhenatón comienza a radicalizar el culto a su dios personal, Atón, mediante la fundación de el-Amarna, su cambio de nombre, y la prohibición del culto a Amón, también se reflejaron transformaciones en el arte. Pronto, las imágenes de la familia

TENDERNESS AND CARE

Representing vulnerability is not limited to the expression of emotion in contexts of loss or danger; it can also take the shape of affection, tenderness, and love emphasising ties of affection and the fundamental role of care, especially within the family. In Antiquity, images that expressed love and protection towards the most vulnerable, such as children, were in many instances symbolically and politically loaded. They were conceived to express closeness, and were particularly relevant in contexts in which the legitimacy of authority relied on the family and emotions were seen as a way to send messages about power.

During the Amarna period (1352-1336 B.C.), when Pharaoh Akhenaten began to radicalise the cult of his personal god, Aton, with the foundation of el-Amarna, a change of name, and the ban of Amón's cult, art also changed. Soon, images of the royal family filled the houses and even tombs of

real coparon los hogares de los altos funcionarios e incluso sus tumbas, pues el faraón era el único mediador entre la humanidad y Atón. El objetivo era la idealización de la familia real con fines político-religiosos y el acercamiento a la sociedad. Este relieve, procedente posiblemente de un altar doméstico, nos muestra a Akhenatón sosteniendo a su hija, Meritaton, y besándola, mientras su esposa y reina consorte, Nefertiti, acoge en su regazo a Meketatón y en su hombro izquierdo a Ankhesenpaaton, sus otras

high officials, as the pharaoh was the only mediator between his god and humans. The aim of this idealisation of the royal family was political-religious, a way to appeal to society. This relief, probably from a domestic altar, depicts Akhenaten holding and kissing his daughter Meritaten, while his wife and consort Nefertiti has their other daughters, Meketaten and Ankhesenpaaten, on her



Figura 24. Altar de la casa con Akhenatón, Nefertiti y tres de sus hijas bajo el Atón solar, ca. 1340 a. C., Museo Egipcio de Berlín.

Figure 24. House altar with Akhenaten, Nefertiti and three of their daughters under the solar Aton, ca. 1340 B.C., Museo Egipcio de Berlín.





dos hijas. La familia real está sentada directamente bajo Atón, el sol, cuyos rayos acaban en manos que les dan vida; el faraón y su familia proyectan unas emociones universales, el amor de los progenitores por sus hijas, en un contexto en el que había una alta mortandad infantil. De hecho, la familia real sufrió la pérdida de la pequeña Meketatón, dando muestras públicas de la desolación por su muerte.

PÉRDIDA Y COMPASIÓN

La exploración de emociones humanas y universales, condicionadas, eso sí, por factores como el género, se exhiben en muchas de las grandes obras literarias de la Antigüedad, como el discurso de la Medea del poeta trágico Eurípides lamentándose, en su amargura, por el abandono de Jasón, de la terrible vulnerabilidad de las mujeres, siempre a merced de la voluntad de sus esposos.

A continuación, tomaremos como referencia la *Ilíada*, haciendo honor a la importancia que Homero tuvo en toda la Antigüedad clásica y a la herencia de sus textos en las

lap and shoulder, respectively. The family is seated directly below Aton, the sun, whose rays end in life-giving hands; the pharaoh and his wife thus express a universal feeling, love for one's children, in a context marked by high infant mortality rates. In fact, the family lost Meketaten, and displayed their grief publicly.

LOSS AND COMPASSION

Many ancient works of art explore emotions that are universal (albeit mediated by factors such as gender); for instance, Euripides's *Medea* expresses her bitterness after being abandoned by Jason for the vulnerability of women, always at the mercy of their husbands.

In what follows, we shall use the *Iliad* as main reference, to acknowledge Homer's enormous importance in Antiquity and to



sociedades occidentales posteriores. Aquí centramos la atención en los personajes masculinos, cuya expresión emocional también estaba sujeta a normas y restricciones de género en las sociedades de la Antigüedad.

En el canto XXIV Aquiles, encolerizado por la muerte de Patroclo, ha dado muerte a Héctor y ha mancillado su cadáver, atándolo a un carro y arrastrándolo junto a las murallas de Troya, ante el profundo dolor de su esposa, padres y súbditos. Después, con la firme intención de evitar que se realizasen los rituales fúnebres, lo traslada a su tienda para continuar con el ultraje. Estos actos conmocionan profundamente a los troyanos: sin la ceremonia de despedida, el fallecido estaba condenado a un eterno vagar por el mundo de los vivos sin alcanzar el correspondiente descanso eterno. Amparado en la noche, Príamo decide, a pesar de su avanzada edad y de los insistentes ruegos de su esposa Hécuba, acudir al campamento aqueo con un suculento rescate para convencer al muy enojado Aquiles de que le devuelva el cadáver de su hijo. Con la ayuda de Hermes,

reflect on how his poems have shaped later western society. Here, we shall focus on male characters, who also had to adapt the expression of emotion to strict gender rules.

In Book XXIV Achilles expresses his anger for the death of Patroclus, killing Hector and dishonouring his body, by tying it to a chariot and dragging it out before the walls of Troy, to the dismay of Hector's wife, parents, and subjects. Afterwards, with the intention of ensuring that no funerary rites are performed, he brings the corpse to his tent. These actions cause great shock among the Trojans: without those rituals the dead person was doomed to endlessly wander the world of the living, without reaching their final place of rest. At night, Priam decides, despite his age and his wife Hecuba's pleas, to go to the Greek camp with a large ransom and recover the body of his son from the angry Achilles. With the help of Hermes, he reaches the camp and

llega como suplicante, momento que se recoge en la figura 25, e implora en los términos siguientes:

«Por él he venido ahora a las naves de los aqueos, para rescatarlo de tu poder, y te traigo inmensos rescates. Respeta a los dioses, Aquiles, y ten compasión de mí por la memoria de tu padre. Yo soy aún más digno de piedad y he osado hacer lo que ningún terrestre mortal hasta ahora: acercar a mi boca la mano del asesino de mi hijo».

Ilíada, XXIV 501-506.

Estas palabras provocan en Aquiles emociones profundas que se visibilizan en sus gestos:

«Le tocó la mano y retiró con suavidad al anciano. El recuerdo hacía llorar a ambos: el uno al homicida Héctor lloraba sin pausa, postrado ante los pies de Aquiles; y Aquiles lloraba por su propio padre y a veces también por Patroclo; y los gemidos se elevaban en la estancia. En cuanto el divino Aquiles estuvo ya satisfecho de llanto y este deseo se alejó de sus entrañas y de sus miembros, se levantó de su asiento y ayudó al anciano a incorporarse, apiadado de su canosa cabeza y de su canoso mentón».

Ilíada, XXIV 508-516.

implores in the following terms:

"It's all for him. I've come to the ships now, to win him back from you; I bring a priceless ransom. Bow down to the gods, Achilles! Pity me by right, remember your own father! I deserve more compassion... I have endured what no one on earth has done before: I place on my lips the hands of the man who killed my son"

Iliad, XXIV 501-506.

These words stir deep emotions in Achilles, which are betrayed by his gestures:

"Taking the old man's hand he gently moved him back. And overpowered by memory both men gave way to grief. Priam wept freely for man-killing Hector, throbbing, crouching before Achilles' feet as Achilles wept himself, now for his father, now for Patroclus once again, and their sobbing rose and fell throughout the house. Then, when brilliant Achilles had had his fill of tears and the longing for it had left his mind and body, he rose from his seat, raised the old man by the hand and filled with pity now for his gray head and gray beard".

Iliad, XXIV 508-516.



Aquiles se conmueve, perdona el asesinato de Patroclo, acoge a Príamo como huésped y le devuelve el cuerpo de su enemigo. En Troya, se celebra este acuerdo y las mujeres se responsabilizan del ritual fúnebre.

Ambos fragmentos aluden a emociones que surgen de la ira, del dolor o del odio, y que empujan a los varones a situaciones de vulnerabilidad. Aquiles, con la pérdida de respeto a las normas que imperaban en la ética bélica, se vuelve un ser incivilizado y Príamo, además de la desesperación, se ve amenazado por su elevada edad y por moverse durante la noche entre las filas de los guerreros aqueos con el objetivo de enfrentarse a la irracionalidad de Aquiles. La amenaza es neutralizada por la compasión que lleva al arrepentimiento. Otro factor interesante son las lágrimas y gemidos de dos insignes varones. Homero penetra en sus emociones, y las exterioriza como públicas y compartidas. Esta situación será absolutamente inusual en contextos masculinos en la época clásica, donde la postura oficial, como comentábamos más arriba, era la contención en los varones; sus lágrimas estaban vetadas en público,

Achilles is touched, makes peace over the death of Patroclus, welcomes Priam as his guest and gives the body back. In Troy, the truce is celebrated, and the women take charge of the funerary rites.

Both fragments allude to emotions that spring from anger, pain, and hatred, pushing males into positions of vulnerability. Achilles, by disrespecting the norms of war, becomes a savage, and Priam, in addition to his grief, is in danger when he moves surrounded by Greek warriors despite his age to challenge Achilles's irrational lack of decorum. The threat is neutralised by compassion, which leads to regret. Another interesting detail is the tears and moans of these famous men. Homer enters their emotions, and makes them public and shared. This is very unusual in male contexts during the Classical period, where the official position, as previously noted, was that males were self-restrained; tears were forbidden in public, creating

instalando el tópico de «los hombres no lloran»; en consonancia ellas son acusadas de debilidad al no poder controlar sus emociones.

the stereotype that “boys don’t cry”; this is why women, incapable of controlling their emotions, were accused of being weak.



Figura 25. Príamo suplica a Aquiles que le devuelva el cadáver de Héctor, que está en el suelo cubierto de heridas. (Imagen inspirada en diversas cerámicas de figuras rojas que recogen esta temática).

Figure 25. Priam begs Achilles to return Hector's cadáver, that is on the ground covered in wounds. (Image inspired by various red-figure ceramics that reflect this theme).

MIEDO Y ANGUSTIA

El discurso profundamente emotivo del canto VI de la *Iliada* en el que Andrómaca expresa sus miedos ante la posibilidad de que su esposo jamás regrese del enfrentamiento con Aquiles fue muy famoso ya en la Antigüedad, contando con numerosas reelaboraciones posteriores. Una de ellas se encuentra en la *Vida de Bruto* del moralista y biógrafo Plutarco (ca. 50-125 d. C.), y se ambienta unos pocos meses después del famoso asesinato de César (44 a. C.). En una Roma cada vez más inestable, Bruto, el más destacado de los conspiradores, se ve obligado a abandonar Italia, lo que supuso un disgusto para su familia:

«*Porcia*, que tenía que regresar a Roma intentaba ocultar su absoluta aflicción, pero un cuadro la delató, a ella tan sensata en lo demás. Era un tema de poesía griega, la despedida de Héctor y Andrómaca, que recogía al niño de brazos de su marido con los ojos fijos en él. A Porcia que la contemplaba, esta imagen del dolor la fundió en lágrimas y, volviendo muchas veces al día su mirada hacia ella, lloraba».

Plutarco, *Vida de Bruto*, XXIII.

FEAR AND ANGUISH

The highly emotional discourse in the *Iliad's* Book VI, in which Andromaca expresses her fear that her husband is not to come back from his fight with Achilles, was very famous in Antiquity, and was re-elaborated numerous times. One of these instances is found in the *Life of Brutus*, by the moralist and biographer Plutarch (ca. 50-125 B.C.), and is set only a few months after the famous murder of Caesar (44 B.C.). In an increasingly unstable Rome, Brutus, the most outstanding of the conspirators, is forced to abandon Italy, to his family's shock:

“As *Porcia* was about to return thence to Rome, she tried to conceal her distress, but a certain painting betrayed her, in spite of her noble spirit hitherto. Its subject was Greek, — Andromache bidding farewell to Hector; she was taking from his arms their little son, while her eyes were fixed upon her husband. When Porcia saw this, the image of her own sorrow presented by it caused her to burst into tears, and she would visit it many times a day and weep before it.”

Plutarch, *Life of Brutus*, XXIII.



Este fragmento aborda el miedo y la angustia de una mujer ante la inminente separación de su marido. Un sentimiento que podemos apreciar, también, en las famosas escenas de «despedida del soldado» de la cerámica ateniense (figura 26). Resulta interesante observar cómo la contemplación de la escena de despedida entre Héctor y Andrómaca fue la que motivó el repetido llanto de Porcia, que derramaba sus lágrimas sin estridencias, de acuerdo con las convenciones sociales de la élite. Aunque considerada una virtud masculina, la templanza era también un ideal al que aspiraban las mujeres pertenecientes a los grupos privilegiados. Es esta contención la que vuelve sus lágrimas aceptables tanto para la audiencia como para un marido que, aun consciente del estado anímico de su cónyuge, no hace nada para confortarla. Aunque, según Plutarco, Bruto era un esposo afectuoso, estaba totalmente centrado en los asuntos públicos, considerados para la mentalidad de la época de mayor importancia.

This fragment portrays the fear and angst of a woman facing immediate separation from her husband. A feeling that can also be detected in the famous “farewell to the soldier” scenes found in many Athenian vases (Figure 26). It is interesting to note that it was the contemplation of the farewell between Hector and Andromaca what made Porcia weep repeatedly, as shed her tears without estridence, in accordance with the social conventions of the elite. Although considered a masculine virtue, temperance was also an ideal to the women of the higher social strata. This restraint made her tears acceptable for both the readers and her husband, who does nothing to comfort his wife, although he is aware of her grief. Although, according to Plutarch, Brutus was an affectionate husband, he was focused on public affairs, which for the mentality of the period were far worthier.



Figura 26. Lado A de un stamnos ático de figuras rojas, 440-430 a. C., Vulci, Staatliche Antikensammlungen (München).

Figure 26. Side A of an Attic red-figure stamnos, 440-430 B.C., Vulci, Staatliche Antikensammlungen (Munich).



DERECHO

Law



DERECHO

Desde los orígenes, el derecho establece los límites a los individuos que determinan su realidad jurídica y define la mayor o menor libertad de actuación. En una sociedad esclavista como la romana, el estatus de la esclava y el esclavo representaba la mayor situación de vulnerabilidad de un individuo. Mientras eran considerados objetos jurídicos (*res*) y propiedad de su dueño, los libres podían ser *ingenui* (nacidos libres) o *liberti* (esclavos liberados). No solo las esclavas y los esclavos se encontraban en una posición de inferioridad: las libertas y los libertos, aunque pudieran alcanzar prestigio y riqueza personal, nunca fueron equiparados a los ingenuos, ni jurídica ni socialmente, lo que los hacía igualmente vulnerables.

En realidad, incluso las ciudadanas y los ciudadanos libres e ingenuos podían estar en situación de vulnerabilidad: especialmente los pobres y las mujeres, que durante la República (entre finales del siglo VI y el I a. C.) carecían de peso político en las asambleas, donde se votaban leyes y se

LAW

Since Antiquity, law has set limits to individuals, establishing a legal framework and boundaries to free action. In a slave society, like Rome, being a slave put individuals at their most vulnerable. Slaves were considered legal objects (*res*) and property of their owner, and free people could be *ingenui* (born free) or *liberti* (freedmen). Not only slaves found themselves in a position of inferiority; freedwomen and freedmen, although they could attain personal wealth and prestige, were never considered equal to those born free, either legally or socially, which made them equally vulnerable.

In fact, free people could also be in a vulnerable position, particularly the poor and women, who, during the Republic (between the late 5th and the 1st century B.C.) had no political leverage in the assemblies

elegían magistrados. Los derechos políticos solo podían ser ejercidos por los ciudadanos romanos varones con cierto patrimonio, aunque las ciudadanas romanas también podrían ejercer la *provocatio ad populum* («apelación al pueblo»), una institución de origen arcaico, reafirmada al inicio de la República y posteriormente en las leyes de las XII *Tablas* (451-450 a. C.). Mediante esta *provocatio*, definida en las fuentes antiguas como *praesidium libertatis* («defensa de la libertad»), un ciudadano o una ciudadana condenados a muerte por un magistrado podían apelar al pueblo, el cual, reunido en asamblea, debía decidir sobre su condena o absolución.

Resulta evidente que el estatus jurídico, es decir, la condición de *civis* (ciudadana o ciudadano), era fundamental para participar activamente en la comunidad romana. Así, los verdaderos sujetos jurídicos plenos eran quienes además de ser libres, ingenuos y ciudadanos romanos, contaban con autonomía familiar y, por lo tanto, no se encontraban bajo la autoridad de un *pater familias*. Solo ellos podían ejercer todos los

where laws were voted and magistrates were elected. Political rights were limited to well-off Roman citizens, although women citizens could use the *provocatio ad populum* ("appeal to the people"), an archaic institution reaffirmed early in the Republic and later in the XII *Tables* (451-450 B.C.). With this *provocatio*, defined in the ancient sources as *praesidium libertatis* ("defence of liberty"), a citizen who had been sentenced to death by a magistrate could appeal to the people, which could pardon them in assembly.

It is obvious that the legal status of *civis* (citizenship), was sine qua non condition to actively participate in the Roman community. The only full autonomous subjects were free citizens that were not under the authority of their pater *familias*. Only they enjoyed the full rights

derechos y prerrogativas que derivaban de su estatus. Sin embargo, las mujeres estaban siempre bajo la autoridad de un hombre: el padre, el marido o un tutor. Con el gobierno de Augusto (27 a. C.-14 d. C.) se produce un cambio importante: las nacidas libres quedaron exentas de tutela si tenían tres hijos, mientras que las libertas necesitaban haber dado a luz cuatro.

EL PROCESO DE JUSTA

Entre los numerosos testimonios que nos han legado las excavaciones de Pompeya y Herculano, destaca un conjunto de tablillas de cera procedente de esta última ciudad que refleja la práctica jurídica cotidiana. Estos documentos resultan especialmente relevantes al describir situaciones de vulnerabilidad vinculadas al estatus jurídico de una persona. Un caso especialmente relevante es el del proceso de Petronia Justa, llevado a cabo en Herculano pocos años antes de la erupción del Vesubio en el año 79 d. C., y que puede reconstruirse del siguiente modo: Justa afirmaba haber nacido *ingenua*, porque su madre había

of citizenship. Women were always under male authority: father, husband, or tutor. During Augustus's reign (27 B.C.-A.D. 14), there was an important change: women born free were allowed the right to avoid tutors if they had had three children (four for freedwomen).

JUSTA'S PROCESS

Among the many testimonies recovered in the excavations of Pompeii and Herculaneum, a set of wax tablets from the latter stand out. They reflect everyday legal practice, and are very descriptive of the relation between vulnerability and legal status. An outstanding example of this is a process against Petronia Justa in Herculaneum, a few years before the eruption of Vesuvius in A.D. 79. Justa claimed to have been born *ingenua*, because

sido liberada de la esclavitud antes de su nacimiento. Sin embargo, otra mujer, Calatoria Themis, sostenía que la joven había nacido cuando su madre aún era esclava, y por tanto, ella misma había nacido esclava y había sido liberada posteriormente por la propia Calatoria. ¿Por qué era tan importante para Justa que se reconociera su condición de *ingenua*? Las razones pueden ser diversas: quizás porque una liberta no podía casarse con un senador, o bien porque quería liberarse del vínculo legal con su patrona, Calatoria, la mujer que la había liberado. Es bien sabido que los libertos tenían obligaciones legalmente reconocidas hacia sus antiguos dueños.

Los documentos se refieren a una fase preparatoria del juicio, que debía celebrarse en Roma pero que nunca llegó a producirse. Se trata de una historia que, todavía en la actualidad, sigue causando admiración.

her mother had been freed before her birth. Another woman, Calatoria Themis, said that she had been born when her mother was still a slave, so she had been born one too, and was only freed later by Calatoria. Why was it so important for Justa to be considered *ingenua*? There can be many reasons: perhaps because a freedwoman could not marry a senator, or because she wanted to cut her legal ties with Calatoria. As is well known, freed persons kept legal obligations towards their former owners.

The documents refer to the run up to the court case, to be held in Rome, although this was never to be. The story is still today a source of great interest.



Figura 27. Vista de Herculano.
Figure 27. View of Herculaneum.



Figura 28. Retrato de una joven de Herculano reconstruido con técnicas modernas.

Figure 28. Portrait of a young woman from Herculaneum, reconstructed with modern techniques.

LA HERENCIA DE ANNIA

Al igual que en el caso de Petronia Justa, en el que el reconocimiento del estatus legal marcaba la diferencia entre la libertad y la esclavitud, otras mujeres romanas vieron amenazados sus derechos debido a disputas jurídicas y decisiones políticas injustas.

Uno de los ámbitos más sensibles fue la capacidad de las nacidas libres para heredar.

En este contexto, la llamada ley Voconia (aprobada en el 169 a. C.) prohibía que una descendiente fuera designada heredera principal si su padre estaba inscrito en el censo romano como ciudadano con un gran patrimonio. Sin embargo, esta restricción admitía excepciones: si el testador (persona que transmitía su herencia) no estaba registrado en el censo, podía designar legalmente a su hija como heredera.

Cicerón, en su acusación contra el ex pretor C. Verres (magistrado judicial en Roma en el 74 a. C.), denunció un caso de vulneración tanto de la ley como de la voluntad testamentaria. Los afectados fueron Annia y su difunto padre, P. Annio Aselo, quien, al no estar censado, había nombrado

ANNIA'S INHERITANCE

Like with Petronia Justa, when legal status could be the dividing line between freedom and slavery, other Roman women saw their rights challenged by legal disputes and unjust political decisions. One of the hairiest issues was the right of free-born women to inherit. The so-called Voconian law (passed in 169 B.C.) forbade women to be made main inheritors if her father was registered in the Roman census as a rich citizen. There were exceptions to this ban: if the giver (person passing their property) was not registered in the census, he could designate his daughter as inheritor.

Cicero, in his impeachment of the former pretor C. Verres (magistrate with judicial powers in Rome in 74 B.C.), denounced an instance in which both the law and a will had been broken. The victims were Annia and his late father P. Annio Aselo, who, because he was not in the census, had nominated his only daughter. Although

heredera a su única hija. A pesar de no existir impedimento legal, Verres asignó la herencia a un heredero varón de segundo grado, L. Annio. Este caso ilustra cómo los derechos de las mujeres romanas podían ser fácilmente vulnerados, no por ausencia de respaldo legal, sino por el abuso de poder de ciertos magistrados, incluso en contextos en los que la legislación les era favorable.

Cicerón no sólo defendió la validez del testamento, sino también el derecho de las mujeres (en particular, de las menores huérfanas) a la protección jurídica.

there was not breach of the law, Verres assigned the inheritance to a second-degree male relative, L. Annio. This illustrates the ease with which the rights of Roman women were infringed, not because the law was against them, but because of the abusive practices of magistrates. Cicero not only argued for the validity of the will, but also for the right of women (particularly orphans) to legal protection.

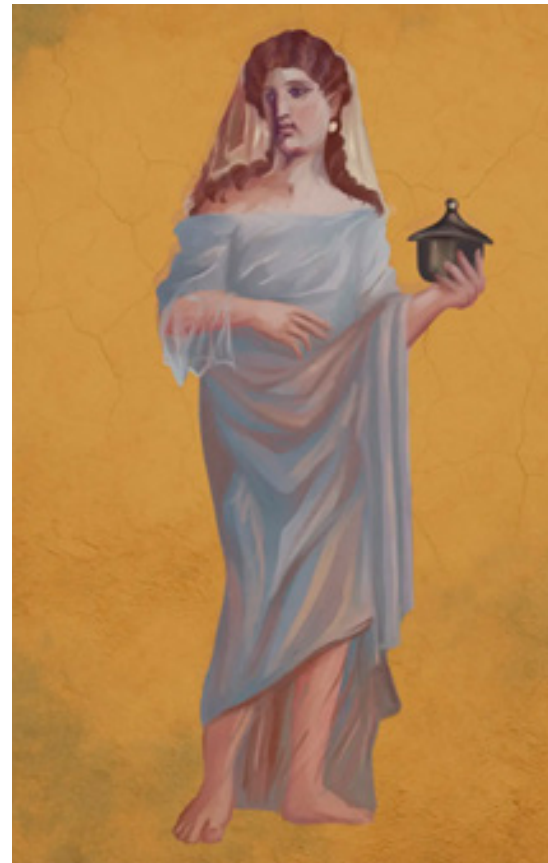


Figura 29. Recreación de la joven Annia portando las cenizas de su difunto padre.

Figure 29. Recreation of young Annia with the ashes of her late father.

«Publio Annio Aselo murió durante la pretura de Caius Sacerdote. Como tenía una hija única y no estaba censado, hizo lo que le dictaban los sentimientos naturales y ninguna ley prohibía: nombró a su hija heredera de sus bienes. La heredera era la hija. Todo estaba a favor de la menor: la equidad de la ley, la voluntad del padre, los edictos de los pretores, y el derecho consuetudinario que regía cuando Aselo murió. Ése [Verres], elegido pretor (...), llama al que había instituido heredero después de la hija, L. Annio; le dice que puede concederle la herencia mediante edicto, y le explica cómo hacerlo».

Cicerón, Verrinas, II, 1, 41, 104-105.

ESCLAVAS EN VENTA

Las esclavas y los esclavos eran considerados tanto personas físicas como cosas. Los dueños tenían el poder de matarlos, y eran responsables de los actos que cometieran. Antes de ser vendidas, las esclavas eran expuestas al público para ser examinadas: en voz alta o con una tablilla colgada al cuello se indicaba el nombre, la edad y procedencia, el

"Publius Annius Asellus died while Caius Sacerdos was praetor. As he had an only daughter, and as he was not included in the census, he did what nature prompted, and what no law forbade — he appointed his daughter heiress of all his property. His daughter was his heiress. Everything made for the orphan; the equity of the law, the wish of the father, the edicts of the praetors, the usage of the law which existed at the time that Asellus died. That fellow (Verres), being praetor elect, (...) appeals to Lucius Annius as the heir, (who indeed was appointed heir after the daughter,) for I cannot be persuaded that Verres was appealed to by him; he says that he can give him the inheritance by an edict; he instructs the man in what can be done"

Cicero, Verrine, II, 1, 41, 104-105.

SLAVES ON SALE

Slaves were considered both people and things. The owners could kill them and were responsible for their actions. Before being sold, slaves were displayed in public: their name, age, provenance, trade, and

oficio y si tenía algún comportamiento indeseable, inclinación peligrosa (tendencia a la fuga) o algún problema de salud (tanto físico como mental). Con toda esta información, el vendedor fijaba el precio. Así fue como Venidio Ennico (ex-esclavo, liberado sin respetar la ley, que se convirtió en ciudadano romano tras un largo procedimiento) compró una joven esclava llamada *Olympias* en la ciudad de Herculano en el siglo I d. C. Las características de una esclava podían concederle valor económico y ser una «buena garantía» para el acreedor que prestaba el dinero. El sistema era el siguiente: el deudor transfería la propiedad de la esclava mediante un acto solemne al prestamista, quien, a su vez, se comprometía a revendérsela, solo en caso de que la deuda fuera pagada.

whether they had some undesirable habit (for instance, being scape-prone) or health issue (mental or physical) were cried out or written on a board. With all this information, the seller fixed a price. This was how Venidius Ennicus (former slave freed irregularly, who became a citizen after a lengthy process) purchased a young slave named *Olympias* in Herculaneum in the 1st century A.D. The characteristics of a slave could make them good economic assets, and a good guarantee for loans. This worked like this: the taker of the loan passed on the property of the slave in a formal act to the loaner, who committed to give the slave back when the debt was cancelled.

Figura 30. Venta de una esclava, finca de Julia Félix, I d. C., Museo Arqueológico de Nápoles.

Figure 30. Sale of a slave in Julia Felix's state, 1st century A.D. Archaeological Museum, Naples.





BIBLIOGRAFÍA

Bibliography



Abdelwahed, Youssri (2024), «Unsafe Houses in Greco-Roman Egypt: Forms and Locations of Violence», en Caitlin Barrett, Jennifer Carrington (eds.), *Households in Context: Dwelling in Ptolemaic and Roman Egypt*. Cornell University Press, Cornell, 159-178.

Bruit Zaidman, Louise y Schmitt-Pantel, Pauline (2002), *La religión griega en la pólis de la época clásica*. Akal, Madrid (1ª edición en francés 1991)].

Cantarella, Eva (2016), «Women and Patriarchy in Roman Law», en Paul Du Plessis, Clifford Ando y Kaius Tuori (eds.), *The Oxford Handbook of Roman Law and Society*. Universidad de Oxford, Oxford, 419-431.

Carroll, Maureen (2018), *Infancy & Earliest childhood in the Roman World. A Fragment of Time*. Universidad de Oxford, Oxford.

Cavaggioni, Francesca (ed.) (2025), *Non era un paese per donne. Contesti*. Pàtron Editore, Bologna.

Cid, Rosa Mª (ed.) (2009), *Madres y maternidades. Construcciones culturales de la civilización clásica*. KRK, Oviedo.

Cowan, Eleanor; Parkin, Tim (2023), *Domestic violence and vulnerability in the Roman world*. Oxford University Press, Oxford.

Dixon, Suzanne (1992), *The Roman Family*, Johns Hopkins University Press, Baltimore (Maryland).

Fernández, Claudia y Buis, Emiliano (2022), «Sentir y emocionar(se): aproximaciones al estudio de la afectividad en la Grecia antigua», en *Circe, de clásicos y modernos*, 26, 2, 15-44.

Freidin, Anna Bonnell (2024), *Birthing Romans. Childbearing and its risks in Imperial Rome*. Princeton University Press, Princeton – Oxford.

González Estrada, Lidia (2025), *Sacerdotisas* (Colección *Libera Res Publica*). Prensas de la Universidad de Zaragoza/Editorial Universidad de Sevilla, Universidades de Sevilla y Zaragoza.

Juaneda-Magdalena Gabelas, Manuel (2019), «La maternidad, crianza y cuidados pediátricos durante la primera infancia en el antiguo Egipto», *BAEDE* 28, 163-206

López Barja de Quiroga, Pedro (2025), *Esclavas y libertas* (Colección Cuadernos Libera Res Publica: Las mujeres en la República romana 1). Prensas de la Universidad de Zaragoza/Editorial Universidad de Sevilla, Universidades de Sevilla y Zaragoza.

López Barja, P. y Rebores Morillo, S. (eds.) (2001), *Fronteras e identidad en el mundo griego antiguo*. Front Cover, Santiago de Compostela.

Loroux, Nicole (2006), *Madres en duelo*. ABADA Editores, Madrid (1ª ed. francesa, 1990).

Medina Doménech, Rosa Mª (2012), «Sentir la historia. Propuestas para una agenda de investigación feminista en la historia de las emociones», en *Arenal: Revista de historia de las mujeres*, 19, 1: 161-199. <https://doi.org/10.30827/arenal.v19i1.1412>

Molas Font, Maria Dolors (ed.) (2007), *Violencia deliberada. Las raíces de la violencia patriarcal*. Barcelona, Icaria.

Molas Font, Maria Dolors y Santiago Bautista, Aroa (2016), *La infancia en femenino: las niñas. Imágenes y figuras de la filiación*. Icaria, Barcelona.

Quirke, S. (2002), *La religión en el antiguo Egipto*, Madrid: Oberon.

Peppe, Leo (2016), *Civis Romana. Forme giuridiche e modelli sociali dell'appartenenza e dell'identità femminili in Roma antica* (Colección Leda) Edizioni Grifo, Lecce.

Reboreda Morillo, Susana y Picazo Gurina, Marina (2024), *La infancia griega/Greek Childhood. Cuadernos Arqueología Feminista Pastwomen (CAFP) 1*.

Sastre, Inés y Valdés, Miriam (eds.) (2015), *Los espacios de la esclavitud y de la dependencia desde la Antigüedad*. Presses Universitaires de Franche-Comté Besançon.

FUENTES LITERARIAS

Cicerón, *Discursos I*. Edición de José María Requejo Prieto con introducción de Miguel Rodríguez-Pantoja Márquez. Gredos, Madrid, 2019.

Cicerón, *Discursos II*. Edición de José María Requejo Prieto. Gredos, Madrid, 2020.

Claudio Eliano, *Historia de los animales*. Edición de Libros I-VIII. Gredos, Madrid, 2008.

Hesíodo, *Trabajos y días*. Edición de A. Martínez Díez. Gredos, Madrid, 1978.

Homero, *Ilíada*. Introducción y traducción de Emilio Crespo Güelles. Gredos, Madrid, 1996.

Platón, *Leyes*. Libros I-VI. Traducción de Francisco Lisi. Gredos, Madrid, 1999.

Plutarco, *Vidas Paralelas VI. Alejandro-César, Pompeyo-Agesilado y Sertorio-Éumenes*. Edición de Jorge Bergua Cavero, Salvador Bueno Morillo y Juan Manuel Guzmán Hermida. Gredos, Madrid, 2007.

Plutarco, *Vidas Paralelas VII. Demetrio-Antonio, Dión-Bruto, Arato-Artajerjes, Galba-Otón*. Introducción, traducción y notas de Juan Pablo Sánchez Hernández y Marta González González. Gredos, Madrid, 2009.

ENLACES DIGITALES A LAS FIGURAS Y AUTORIAS

Figura 1. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:NAMA_Gyn%C3%A9_1.jpg
©Museo Nacional Arqueológico de Atenas, Wikimedia Commons, CC-BY-SA-2.5.

Figura 2. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Myson_ARV_239_16_Herakles_and_Apollon_struggling_for_the_tripod_-_Akamas_and_Demophon_leading_Aithra_%2803%29.jpg
©ArchaiOptix, Wikimedia Commons, CC-BY-SA-4.0.

Figura 3. <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=72331566>
©fortherock, Wikimedia Commons, CC BY-SA 2.0.

Figura 4. Ilustración de Idoia de Luxán, inspirada en un sarcófago del siglo III, depositado en el Museo Clásico de las Catacumbas de Pretestato.

Figura 5. <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=24612810>
©Rubén Betanzo, Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0.

Figura 6. <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/muerte-de-lucrecia/f20d8314-3cfa-4f12-88eb-0aed3d521ed1>
©Museo Nacional del Prado, Wikimedia Commons, CC0 1.0 Universal.

Figura 7. <https://es.wikipedia.org/wiki/Lupercales#/media/Archivo:Camasei-lupercales-prado.jpg>
©Museo Nacional del Prado, Wikimedia Commons, CC0 1.0 Universal.

Figura 8. <https://finds.org.uk/database/artefacts/record/id/260776>
©The Trustees of the British Museum, CC BY-NC-SA 4.0.



Figura 9. <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/251519>
©Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, CC0 1.0 Universal.

Figura 10. https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:NAMA_Aristion_warrior_by_Aristokles_funerary_relief_stele_520BC_Athens_Museum.JPG
©Museo Nacional Arqueológico de Atenas, Wikimedia Commons, CC-BY-SA-2.5.

Figura 11. <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/256325>
©Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, CC0 1.0 Universal.

Figura 12. Ilustración de Esperanza Martín. Asesoría científica de Lidia González Estrada, Julia Guantes García y Carla Rubiera Cancelas.

Figura 13. https://es.m.wikipedia.org/wiki/Vida_cotidiana_de_la_Antigua_Grecia#/media/Archivo:Lamia_ofiara_dziekczynna_476kB.jpg
©Grb16, Wikimedia Commons, CC-BY SA 3.0

Figura 14. <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/543905>
©Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, CC0 1.0 Universal.

Figura 15. https://www.britishmuseum.org/collection/object/G_1864-1007-189?selectedImageId=353300001
©The Trustees of the British Museum, CC BY-NC-SA 4.0.

Figura 16. <https://www.getty.edu/art/collection/object/103SW3>
©Colección Getty, CC0 1.0 Universal.

Figura 17. Ilustración de Iván García. Asesoría científica de Lidia González Estrada, Julia Guantes García y Carla Rubiera Cancelas.



Figura 18. <https://digital.bodleian.ox.ac.uk/objects/19e3ab92-ac13-4ece-a08b-8c7440a8fdcc/>
©Bodleian Libraries, University of Oxford.

Figura 19. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Attic_red-figure_cup_with_Ajax_and_Cassandra_Louvre_G_458.jpg
©Museo del Louvre, Wikimedia Commons, CC0 1.0 Universal.

Figura 20. Ilustración de Idoia de Luxan realizada a partir de la interpretación de Francesca Cenerini.

Figura 21. <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/554461?where=Egypt&Bpg=28&Brpp=20&Bpos=548>
©Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, CC0 1.0 Universal.

Figura 22. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Curse_tablet_BM_1934.11-5.1.jpg
©Marie-Lan Nguyen, Wikimedia Commons, CC-BY 2.5.

Figura 23. Ilustración elaborada a través de IA (Leonardo.AI). Asesoría científica de Lidia González Estrada.

Figura 24. https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:House_Altar_Akhenaten_Nefertiti_Berlin.jpg
©Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0.

Figura 25. Ilustración de Idoia de Luxán, inspirada en varias cerámicas áticas que reproducen el tema del encuentro entre Príamo y Aquiles para el rescate del cadáver de Héctor.



Figura 26 [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Kleophon Painter ARV 1143 2 warrior leaving home - three draped youths \(01\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Kleophon_Painter_ARV_1143_2_warrior_leaving_home_-_three_draped_youths_(01).jpg)

©ArchaiOptix, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0.

Figura 27. Fotografía propiedad de Francesca Reduzzi.

Figura 28. https://www.gazzettadinapoli.it/economia-2/tecno/grazie-ai-raggi-x-rivive-volto-donna-ritrovato-un-dipinto-agli-scavi-ercolano/#google_vignette

©Roberto Alberti.

Figura 29. Ilustración de Idoia de Luxán, inspirada en dos frescos procedentes de la Villa de San Marco y conservados en el Museo Arqueológico de Estabia «Libero D’Orsi”.

Figura 30. [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sale of a slave girl, Pompeii, Praedia Julia Felix.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sale_of_a_slave_girl,_Pompeii,_Praedia_Julia_Felix.jpg)

©Yair-haklai, Wikimedia Commons, CC-BY-SA-4.0.